onafhankelijk dagblad
voor Aruba, Curaçao
en Bonaire
opgericht in 1884

abonnementsprijs Af 30,-
losse nummers Af 1,50
zaterdag Business Ñapa
met Ñapa Af 1,75
donderdag
27 december 2012
jaargang 128
nr 307

AMIGOE

50 jaar

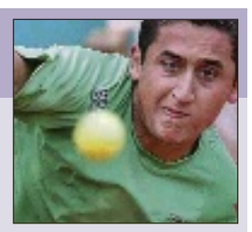
prèkè
Spelen met vuur

3 Aruba
Officiële inauguratie tram

10 Nederland
Wisselende reacties kersttoespraak Beatrix

11 Financieel
China opent langste hogesnelheidslijn

14 Sport
Almagro vervangt Nadal in Abu Dhabi



'Crazy Bang' uit de handel, 'Daddy Singer Voice' nog niet

Minder verkooppunten vuurwerk

ORANJESTAD — De vuurwerkcommissie ziet een afname in het aantal verkooppunten van vuurwerk. Dit jaar zijn 68 vergunningen afgegeven, tegen vorig jaar meer dan 80. Net als vorig jaar heeft de commissie vuurwerk getest nadat het vanuit de haven werd opgeslagen in Wela. Daarbij is vuurwerk met de naam 'Crazy Bang' uit de handel genomen 'omdat de vulling uit stenen bestaat', vertelt commissielid Rubin Ponson van Dienst Openbare Werken (DOW). Vandaag is de vuurwerkverkoop officieel begonnen.

door onze verslaggever
Mirte de Rozario

Bij de vuurwerkopslagplaats in Wela (Franse Pas) haalden vrachtwagens vanmorgen vanaf vier uur onder politiebegeleiding de circa 32 containers met vuurwerk op, om ze naar de diverse verkooppunten te vervoeren. Dit gebeurde zo vroeg, om te voorkomen dat de vuurwerkcontainers in het ochtendverkeer terecht kwamen. Bij Wela controleerden medewerkers van Dienst Technische Inspectie of de vrachtwagens gekeurd waren. Want niet gekeurde voertuigen mogen geen vuurwerk vervoeren. Volgens Ponson leverde dat geen problemen op.
Het is de vuurwerkcommissie dit jaar opgevallen dat meer vuurwerk dan vorig jaar voldoet aan het vuurwerkbeleid van de overheid, vooral op het gebied van verpakkingen en instructies. Vorig jaar was er al sprake van een vuurwerkbeleid, maar dat werd toen heel kort van tevoren ingevoerd, waardoor de commissie niet alle regels kon controleren. Ponson legt uit dat de verandering dit jaar met name betrekking heeft op het beleid rond vuurwerkshows. "Dit jaar geldt dat bedrijven die vuurwerkshows organiseren, een vergunning moeten aanvragen voor alle medewerkers die op het afsteekterrein komen. Wie geen vergunning op naam heeft, mag het terrein niet op." Ponson vertelt dat vorig jaar alleen de organisator een vergunning aanvroeg en zelf kon aanwijzen 'wie hem hielp'. "Wat natuurlijk voor de controle en naleving van de veiligheid geen optimale situatie was."
Vanmorgen rond zes uur overleed in Colombia de zwaargewonde directeur van Heroudini Firework Productions, Danny Bethencourt, aan de gevolgen van de vuurwerkramp van 15 december op Curaçao. "Een trieste zaak", vindt Ponson. "Danny was ook op Aruba van grote betekenis voor de organisatie van diverse vuurwerkshows. Niet alleen deed hij de grote - dit jaar geannuleerd - show van Ling & Sons, maar indirect ook enkele vuurwerkshows bij hotels." Ponson zegt dat het nog niet duidelijk is of die hotelshows doorgaan. Hij maakt ook duidelijk dat de autoriteiten op Aruba de ontwikkelingen in het onderzoek van de ontploffing op Curaçao nauwlettend volgen. "Waar nodig zullen we de de regels hier aanscherpen, maar vooralsnog is dat nog niet nodig gebleken."

Een vuurwerkverkoper richt zijn verkooplocatie in.

Uit de handel
Intussen heeft de commissie vuurwerk met de naam Crazy Bang uit de handel laten nemen. Ze onderschepte het vuurwerk uit de containers voordat het op transport ging. Dat gebeurde nadat ze het vuurwerk hadden getest. "De koker van dit vuurwerk is karton, zoals gebruikelijk, maar de vulling van de koker bestaat uit stenen", aldus Ponson. "Er is nog een ander soort vuurwerk, Daddy Singer Voice, dat qua verpakking lijkt op Crazy Bang. Dat vuurwerk hebben we echter niet kunnen nog afsteken om te testen."

Afsteken
Vuurwerk mag vanaf vandaag worden verkocht én afgestoken. Dat mag volgens Ponson vanaf zonsopgang tot tien uur 's avonds tot en met Nieuwjaarsdag één uur 's middags. Kinderen mogen vuurwerk kopen als ze twaalf jaar of ouder zijn. Het Openbaar Ministerie laat weten dat ze de overheidsdiensten ondersteunen die belast zijn met het handhaven van vuurwerkbeleid. Worden er overtredingen geconstateerd, dan kan een proces-verbaal volgen en een boete.

Chávez heeft contact met vicepresident

LA HAVANA — Het gaat volgens berichten weer wat beter met de Venezolaanse president Hugo Chávez. Op 11 december onderging Chávez de vierde operatie in zijn strijd tegen kanker, maar liep daarbij een infectie op. Hij bevindt zich momenteel weer in Cuba en heeft telefonisch contact gehad met vicepresident Nicolas Maduro. Chávez loopt weer en zou ook zijn begonnen met fysiotherapie. Er werd de laatste tijd veel gespeculeerd omdat er geen informatie naar buiten kwam. Zo deed de dit weekeinde op bezoek gekomen Boliviaanse president Morales geen enkele uitspraak en mochten diens aankomst en vertrek niet gefilmd worden.
Op 10 januari 2013 moet Chávez, die in oktober werd herkozen, worden ingezworen voor een nieuwe ambtstermijn. Zijn afwezigheid zou er toe kunnen leiden dat er door de oppositie nieuwe verkiezingen worden aangevraagd.

Chaos door vertragingen DAE

WILLEMSTAD — Door het uitvallen van twee toestellen van DAE liep een aantal vluchten de afgelopen dagen flink veel vertraging op. Dit leidde vannacht zelfs tot een incident in de vertrekhal van Hato, waarbij drie Venezolaanse mannen door de politie zijn opgepakt.

Zij zaten volgens een politiewoordvoerder al negen uur te wachten op hun vertraagde vlucht, toen 'ze het rond middernacht zat waren en het licht van de vertrekhal uitdeden om te kunnen slapen'. Daarop reageerde een beveiligingsbeambte, die vervolgens slaags raakte met de drie. Hij liep verwondingen aan zijn oog op, maar kon gewoon naar huis. De drie zijn vastgezet in een politiecel te Barber. DAE-woordvoerder Aldrich Hermelijn bevestigt dat de drie mannen wachtten op een vertraagde DAE-vlucht naar een Venezolaanse bestemming. "We hebben de afgelopen week erg veel pech gehad, hoewel we niet de enige zijn geweest met veel vertraging", aldus Hermelijn. "Niet alleen moest een Fokker 100 gerepareerd worden, ook kon een ATR-toestel niet worden gebruikt." Door het eerste geval waren er veel problemen tussen Miami, Curaçao en Venezuela, door het laatste waren er problemen met diverse vluchten van en naar Aruba, waar volgens de website *www.24ora.com* ook enkele ongeregeldheden hebben plaatsgevonden.

Vervolg op pagina 6

Deel terrein vrijgegeven, shows gaan door

Vierde slachtoffer Kruithuisramp Bethencourt overleden

WILLEMSTAD — De explosie bij het Kruithuis, 15 december, heeft een vierde slachtoffer het leven gekost. Vanmorgen vroeg overleed Henrique Herodino Bethencourt (44), ook bekend als Heroudini chikí, in het San Vicente de Paul-ziekenhuis in Medellín, Colombia aan zijn verwondingen.

Officieel is niet bekend gemaakt hoeveel procent van het lichaam van Bethencourt brandwonden had opgelopen en welke graad. Volgens goede bekende Sabir Attaf, die Bethencourt vorige week nog opzocht in het ziekenhuis, had Bethencourt zowel extern als intern brandwonden opgelopen, waarbij zijn longen waren aangetast. Twee andere slachtoffers van de explosie worden morgen en zaterdag begraven. Het gaat om Runeyon Reinita en Nicky Emerenciana. De datum van de begrafenis van Eldrich Renfurm is nog niet bekend.

Minuut stilte
Bethencourt was bekend van Heroudini Fireworks, het bedrijf dat zowel lokaal, als internationaal, professionele vuurwerkshows verzorgde. Hoewel Lin & Sons op Aruba haar jaarlijkse show door Heroudini afzegde, gaan de overige geplande vuurwerkshows op Curaçao wel door. Klapchi.com publiceerde alvast de data. De eerste is vanavond om tien uur bij Real Deal op Saliña. Eigenaar Leo Costa de Jesus liet vanmorgen tegenover *Radio Ma*s weten dat er voor de show een minuut stilte gehouden zal worden uit respect voor de slachtoffers.
Een gedeelte van het terrein waar het onderzoek bij het Kruithuis plaatsvindt, is inmiddels vrijgegeven. Het gaat hier om het oostelijke gedeelte van het terrein, waar consumentenvuurwerk is opgeslagen. Gebruik en opslag van dit type vuurwerk is veiliger dan het type dat bij de ontploffing voorkwam, namelijk showvuurwerk. Het gedeelte van het terrein waar de explosie zich heeft voorgedaan, het westelijke gedeelte, is nog niet vrijgegeven, zo melden de autoriteiten.
De recherche, brandweer en het Openbaar Ministerie zijn nog steeds bezig met het onderzoek naar de oorzaak van de explosie. In het kader van het feitenonderzoek, dat sinds afgelopen zaterdag onder leiding van het Openbaar Ministerie plaatsvindt, is sectie uitgevoerd op de lichamen van de drie personen die tijdens en vlak na de explosie in het Kruithuis zijn omgekomen.
Inmiddels is ook het consumentenvuurwerk gedistribueerd onder de vuurwerkverkopers. Al het vuurwerk is op een gedegen manier gecontroleerd door de brandweer. De verkoop van vuurwerk is vandaag begonnen. Het gebied waar de explosie zich heeft voorgedaan is echter, in het belang van het verdere feitenonderzoek, nog niet vrijgegeven.

Haven
Momenteel is er in de haven ook vuurwerk tijdelijk opgeborgen. Dit vuurwerk moet volgens de wetgeving opgeslagen worden in het Kruithuis. Dit vuurwerk zal opgeslagen worden in het tweede Kruithuis, dat zich in het noorden van het terrein bevindt. Het gaat hier om onder andere showvuurwerk. De brandweer geeft aan dat erop gerekend kan worden dat dit met de grootst mogelijke zorgvuldigheid zal gebeuren.

Vervolg op pagina 6
Boze brief Commissie Veiligheid Seru Lora

Slachtoffer verkrachting India naar Singapore

NEW DELHI — De toestand van de 23-jarige vrouw, die vorige week slachtoffer werd van een groepsverkrachting in India, is dermate verslechterd dat ze naar een ziekenhuis in Singapore is overgebracht. Volgens het Indiase persbureau *IANS* is ze opgenomen in een kliniek gespecialiseerd in orgaantransplantatie.

De studente werd vorige week in een bus op een gewelddadige manier verkracht en mishandeld door een groep dronken mannen en raakte daardoor zwaargewond. Het incident veroorzaakte woede en rellen in New Delhi. Daarbij kwam een agent om het leven en raakten zeker 100 mensen gewond, onder wie 60 agenten. De politie arresteerde zes mannen, onder wie de chauffeur van de bus.

Medici van het Mount Elizabeth ziekenhuis in Singapore noemden haar toestand 'extreem kritiek'. De vrouw en enkele familieleden werden op kosten van de Indiase staat vanuit New Delhi naar Singapore gevlogen. Ze heeft inmiddels al drie operaties ondergaan sinds de aanval op 16 december.
Naar aanleiding van de misdaad heeft de Indiase overheid bekendgemaakt namen, adressen en foto's van veroordeelde verkrachters te publiceren op politie-websites. Ze probeert het toenemend geweld tegen vrouwen terug te dringen door verkrachters aan de schandpaal te nagelen.

Foto: AFP/Sajjad Hussain

Ook vandaag weer gingen demonstranten de straat op in New Delhi om te protesteren tegen sexueel geweld.

The plaza CAFE

Zaterdag 29 december uitreiking van de coca cola auto met veel activiteiten voor jong & oud

fun miles

Geopend de gehele week
van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

Steek uw kop niet in het zand,
maar kom naar de *Aruba Ostrich Farm!*

De Aruba Ostrich Farm is gegarandeerd pleaier voor jong en oud. De toer is een unieke ervaring en u kunt de struisvogels zelfs voeren! Daarnaast kunt u genieten van een heerlijke, betaalbare lunch in onze Savanna Lodge. Wij hebben een gevarieerd menuen voor een ieder wat wils! Ook voor feesten en (sindur)partijtjes kunt u bij ons terecht.

Voor meer informatie bel 585-9630 of kijk op www.arubaostrichfarm.com

Matividiri 57
Paradera, Aruba

THE CINEMAS

thecinemas.aw

Valid till Dec 23

AT RENAISSANCE

JACK REACHER
daily: 5:45 8:30
matinee: 12:15 3:00
late show: 11:30
NEW PG-13

THE IMPOSSIBLE
daily: 5:30 8:15
matinee: 12:00 2:45
late show: 11:15
NEW PG-13

SKYFALL
daily: 5:00 8:00
matinee:
late show: 11:15
SP PG-13

THE HOBBIT: AN UNEXPECTED JOURNEY
daily: 4:00 7:30
matinee: 12:15
late show: 11:00
PG-13

LINCOLN
daily: 7:45
matinee:
late show: 11:00
PG-13

THE HOBBIT: AN UNEXPECTED JOURNEY 2D
daily:
matinee: 1:30
PG-13

THE TWILIGHT SAGA: BREAKING DAWN P2
daily: 7:00
matinee:
late show:
NEW PG-13

RISE OF THE GUARDIANS
matinee: 12:15 2:30
SP PG

LIFE OF PI 2D
daily: 4:00
matinee: 12:45
SP PG

LIFE OF PI
daily: 4:45
SP PG

THE MAN WITH THE IRON FISTS
daily: 9:30
late show: 12:00
SP R

AT PASEO HERENCIA

JACK REACHER
daily: 5:30 8:45
matinee: 2:30
late show: 11:45
NEW PG-13

THE IMPOSSIBLE
daily: 5:45 8:30
matinee: 2:30
late show: 11:45
NEW PG-13

SKYFALL
daily: 5:30 8:30
matinee: 2:30
late show: 11:30
SP PG-13

THE HOBBIT: AN UNEXPECTED JOURNEY
daily: 7:45
matinee: 3:30
late show: 11:15
PG-13

LINCOLN
daily: 5:15 8:15
matinee: 2:00
late show: 11:15
PG-13

THE HOBBIT: AN UNEXPECTED JOURNEY 2D
daily: 5:30
matinee: 2:00
PG-13

THE TWILIGHT SAGA: BREAKING DAWN P2
daily: 9:00
matinee:
late show: 11:30
SP PG-13

CRYSTAL THEATER

THE IMPOSSIBLE
Thursday: 8:00
PG-13

SP = subtitulos en Español

Matinee:sat,sun,wed | Late show:fri & sat NL = Nederlands ondertiteling SP = subtitulos en Español

ARUBA DOET

Haci bon, pasa bon!

15 en 16 maart 2013

www.arubadoet.com |

Clown Doctors Aruba

Cel.: 731-0289
clowndoctorsaruba@gmail.com

Health & Nutrition Customer Service & Sales

Healthy Lifestyle Solutions: teaches **proper nutrition and healthy cooking.**

We are looking for full- time and part- time representatives.

- If you have excellent communication skills we want to speak with you.
- Training provided in a fun and social environment.
- From Afl. 3000/ potential income and up, including commissions.
- Company bonuses, trips, incentives and growth opportunities available.
- Flexible Hours possible.

A full-time vehicle is required. Positions to be filled immediately.

Email your resume with recent photo to **Healthy Lifestyle Solutions** at adh@setarnet.aw.

RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7

Nederlandstalige uitzendingen van Maandag t/m Zaterdag Radio Nederland Wereldomroep/ANP

10:00-10:15 Nieuws Spaans
10:30-10:45 R.N.W.O. Portug.
11:55-12:00 Nieuws Nota

6:30-7:25 R.N.W.O.
8:00-8:10 Nieuws Pap
8:30-9:00 Wereldpanorama
9:00-9:10 Nieuws Pap
9:30-9:45 Nieuws Creole

13:00-13:30 Nieuws Pap
13:30-14:00 Bolero muziek
14:00-15:00 Locale muziek
15:00-16:00 Gevarieerd
16:00-17:00 Mexicaans

NIGHTMOVES
De beste Jazz Music by Dr. B. Jazz is alive on 106.7 fm Woens. 9 p.m./Zon. Midn.
****
Listen to Great Jazz with Ray Murray Vrijdag 9 p.m./Zaterdag midn.

BUTISHI DI ALEGRIA
de echte lokale muziekprogramma met ITO & Eddie

Info Magazine
met aktueel nieuws en elke avond een speciale dagprogramma

NIEUWSLIJN EUROPA
ELKE DAG OM 12.00 'S MIDDAGS

FARAWE
Live Surinaams Programma elke zondagmiddag 13:00-14:00 Laatste zondag v/d maand 12:00-14:00

Verzekeringen
Pensioenen
Hypotheken

ASCA
ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.
Dienstverlening met een persoonlijk karakter
Tel. 582-2720 • Fax 582-0200
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw

15 years

SALE!
On all christmas decoration

FLORA
Home and Garden Decorations

50% OFF

Starting from Dec 27th till Dec 31st
Monday to Saturday from 9am - 6pm!

www.flora.aw

Merry Christmas

Carex Paper Products N.V.

Please take note of our revised opening hours for the holiday season:

Saturday December 22 - CLOSED
Monday, December 24 open from 8 - 12
December 25 & 26 - CLOSED
December 27 & 28 - OPEN
Saturday December 29 - CLOSED
Monday, December 31 open from 8 - 12
January 1 & 2 - CLOSED

Caya Ritmo 8 - Tel: 587-1600 - Fax: 587-1601

WIN MEGA WITH

EVERY DAY 10 winners

Afl. 31.000 free shopping

SUPER FOOD Plaza
MINI ROULETTE

EVERY DAY 10 WINNERS! X

Afl. 100 GIFT CARD

EVERY FRIDAY BONUS PRIZE

All Inclusive CRUISE for 2

maduro travel cruise experts

*With every purchase of Afl. 50,- you will receive a **Super Food Plaza Mini Roulette Bet Card**. Place your bet at Super Food and win MEGA!*

Participating stores:
SUPER FOOD | BLISS beauty & health | JACK'S CAFE ARUBA EAT • DRINK • RELAX | CHEERS | casa | FOOD FACTORY COOKING STUDIO ARUBA | Intertoys

Bubali 141-A | www.superfoodaruba.com | www.superfoodaruba.com

Career Opportunities

Caribbean Mercantile Bank N.V. (CMB), a proud member of the Maduro & Curiel's Bank Group MCB, Affiliated with The Bank of Nova Scotia, and a Billion Florin bank with operations in Aruba, **has a senior position vacancy for immediate filling preferably by a suitable qualified local individual already residing on the island.**

CHIEF FINANCIAL OFFICER

As a key member of the Management Team, the successful candidate will be responsible for:

- Contributing to the Bank's profitability through the development and monitoring of the Bank's financial plans and ensuring cost-effective financial management, regulatory reporting compliance, budget preparation, monitoring and budget control.
- The timely and accurate completion of financial statements, Central Bank and other financial regulatory reporting, profit planning, analyzing results, developing internal Management Information Systems (MIS) and recommendations for addressing negative trends
- Ensuring that adequate and effective relationships are maintained with all key external and internal contacts, including but not limited to external auditors, tax advisors, the Centrale Bank van Aruba and Senior Management within CMB and the MCB Group
- Supporting Senior Management with the daily management of the Finance Department and ensuring that all key staff within the department remain current on developments in the accounting profession

Education and Experience required:

- A Registered Accountant (RA) or Certified Public Accountant (CPA) or equivalent professional accounting designation.
- Management development training from an accredited learning institution as well as ongoing training with respect to accounting, audit, tax and bank supervision.
- Extensive experience in a senior financial line management position for a minimum of four years within the financial services industry
- Be well informed and up to date on international business trends and innovations, economic developments, as well as financial compliance rules and regulations
- Strong and dynamic interpersonal and communication skills
- Fluent in English, Dutch and Papiamento

We offer a challenging work environment and an excellent remuneration package. Interested candidates should submit their application including a resume by January 10, 2013 to the following address:

Caribbean Mercantile Bank N.V.
Human Resources Department
Windstraat 23
Attention: Xiomara Gomez
e-mail: xiomara.gomez@cmbnv.com
Tel: +297 522 3000

CMB
CARIBBEAN MERCANTILE BANK N.V.

OM in hoger beroep tegen vrijspraak hit & run

ORANJESTAD — Sharda N. is eind vorige week door de rechter vrijgesproken van dood door schuld. Zij reed op 14 mei van dit jaar voetganger Luz Maria Orozco Rios (50) aan in de Belgiëstraat en reed vervolgens door. Het slachtoffer overleed ter plekke. Het Openbaar Ministerie (OM) heeft aangekondigd 'natuurlijk' in hoger beroep te gaan.

Dat heeft officier van justitie Jaap Zondervan aan *Amigoe* laten weten. Het OM had vijftien maanden gevangenisstraf geëist, twee jaar ontzegging van de rijbevoegdheid en boetes voor het rijden met (te donker) getinte ramen en zonder documentatie. De rechter legde in totaal 600 florin boete op, voor het rijden onder invloed, met te donkere ramen en zonder autopapieren. De rechtbank kon zich echter niet vinden in de stelling van het OM dat het ongeluk is gebeurd doordat N. alcohol genuttigd had en met getinte ramen reed. Hiervoor was volgens de rechter te weinig bewijs. Het slachtoffer had donkere kleding aan en was mogelijk niet goed zichtbaar toen ze 's nachts de weg overstak. Volgens de rechter reed N. niet te hard en is er ook geen bewijs dat ze niet in haar eigen rijbaan reed.
Het ongeluk gebeurde rond kwart voor negen 's avonds. Het slachtoffer overleed vrijwel direct na het ongeval. En hoewel de verantwoordelijke bestuurder er in eerste instantie vandoor ging, gaf ze zichzelf later bij het politiebureau aan. Uit alcoholtesten bleek dat ze gedronken had. Ze blies 270 ug/l, de wettelijk toegestane hoeveelheid is 220 ug/l. Ze werd in voorarrest genomen maar de rechter-commissaris liet haar na acht dagen naar huis gaan. Het OM ging hiertegen in beroep omdat alcohol in het verkeer een prioriteit is en altijd wordt gepleit voor detentie tot de zaak voorkomt. Hoewel ze niet tot de behandeling van de zaak heeft vastgezeten, werd N. door het beroep van het OM wel opnieuw een tijd vastgezet.

Officiële inauguratie tram

De eerste officiële tramrit is een feit, aan boord onder andere premier Eman en de kerstman.

ORANJESTAD — Nadat zaterdag de regen roet in het eten gooide, kon maandagochtend wel de tram een feestelijk rondje door de stad maken.

Dat rondje met premier Mike Eman, collega-minister Benny Sevinger en later publiek, trok grote belangstelling. Volgens Eman klopt nu het 'hart' van heel Aruba weer nadat voorzitter Audrey Laclé in haar toespraak had gezegd dat het hart van de hoofdwinkelstraat in Oranjestad weer klopt.
De premier vroeg ook een applaus voor zijn collega Sevinger en het projectteam. Velen dachten dat dit project niet uitvoerbaar was, maar nu ziet iedereen het in werking, aldus Eman. "Bedankt voor je vastberadenheid, Benny."
Sevinger zelf noemt de inauguratie een belangrijk moment voor Aruba. "Vandaag hebben wij een kardinaal punt bereikt van onze ontwikkeling." Hij legt uit dat de tram niet zomaar op zichzelf staat maar onderdeel uit maakt van een stedelijk vernieuwingsplan waar zijn partij AVP al jaren geleden, nog vanuit de oppositie, mee is begonnen. "Het gaat niet zomaar om het opknappen van de *mainstreet*, ofwel het leggen van nieuwe klinkers. Er waren vier knelpunten: onvoldoende parkeerruimte; toeristen kwamen niet aan het einde van de straat; monumenten liggen te verspreid en er waren investeringen voor de lange termijn nodig."

De oplossing voor al deze vier punten, is volgens Sevinger de tram. Hierdoor kunnen bezoekers en ook werknemers hun auto in de parkeergarage laten en opstappen om naar hun werk te gaan of om te gaan winkelen. Toeristen kunnen bij de haven opstappen en tot aan het einde van de winkelstraat komen. "Het gaat om een investering waarmee we zeker dertig jaar vooruit kunnen."

IN HET KORT

Beschoten vanuit auto
Een jongeman is vannacht door een kogel in zijn been geraakt toen vanuit een auto op hem werd geschoten. Dat gebeurde voor de Circle K in Oranjestad. Toen de schietpartij begon, vluchtte het slachtoffer een tuin in van een huis in de Boliviastraat. Tijdens zijn vlucht werd hij dus in zijn linkerbeen geraakt. Hij wist de politie nog te vertellen dat een onbekende met capuchon vanuit een witte Toyota Yaris op hem had geschoten. De auto werd ter plekke gevonden. Ook korpschef Dolfi Richardson kwam poolshoogte nemen.

Schoten gelost
Bij uitgaanstent Seven West in de Weststraat zijn in de nacht van 26 december schoten gelost. Althans dat zeggen getuigen want toen de politie arriveerde, trof ze geschrokken feestvierders buiten de club, maar geen daders. Na een zoektocht werd geen bewijs van een schietpartij gevonden. Volgens de getuigen gingen twee groepen jongeren met elkaar op de vuist toen iemand plotseling de schoten losten.

Geen vrede
Bij een familie in de Caya Boes Orman liep het zo uit de hand dat er twee politiepatrouilles aan te pas moesten komen om de vrede weer te herstellen. Een jong stel dat lak had aan de agenten werd in de boeien geslagen. Door het hevige verzet en de tumult liep een agent ook nog een snijwond op.

Overval
Een vrouw die in Saigon Bar in San Nicolas werkt, is overvallen. Dat gebeurde afgelopen zondag. Een, volgens de vrouw donkergekleurde man gekleed in een wit T-shirt, blauwe jeans en met een petje op, drong de bar binnen en bedreigde haar met een vuurwapen. Vervolgens ging hij er met haar geld vandoor. De politie kamde de omgeving nog af maar zonder resultaat.

Serie diefstallen toerist
De strandpolitie heeft zondag vier meldingen gekregen van toeristen die op het strand van Palm Beach zijn bestolen. Een 33-jarige Amerikaan meldde dat zijn tas die zich onder een palapa bevond, was gestolen. Een andere Amerikaan (52) gaf vervolgens de diefstal aan van zijn strandtas. Daarna ging de politie naar het strand voor het hotel Radisson waar een toerist (45) uit Venezuela aangifte deed van diefstal. Ook haar tas hing onder een palapa. Bij een ander hotel op Palm Beach kwam vervolgens weer een melding binnen van een 56-jarige Amerikaanse toerist wiens tas op het strand was gestolen. Maandag deed tot slot een toerist aangifte van diefstal uit een huurjeep.

Onrust passagiers door vertragingen kerstvluchten

De politie arriveert op de luchthaven om de rust terug te brengen.

ORANJESTAD — De kerstnacht doorbrengen op de luchthaven en in een hotel lag niet in de planning voor de vele passagiers die de dupe werden van de urenlange vertragingen op maandag 24 december. De gemoederen liepen hoog op waardoor de politie moest ingrijpen om de rust terug te brengen. Urenlange vertragingen van de luchtvaartmaatschappijen Tiara Air en DAE veroorzaakten chaos en onrust in de avond en nacht van 24 december op luchthaven Reina Beatrix. Er waren problemen met de vluchten in de regio zoals naar Maracaibo, Curaçao en Dominicaanse Republiek waardoor de passagiers lang moesten wachten door vertragingen. Een woordvoerder van DAE geeft aan *Amigoe* aan dat een vlucht naar Santo Domingo geannuleerd was en de volgende dag, op dinsdag 25 december, alsnog naar deze bestemming is gevlogen. "De mensen zijn in een hotel ondergebracht, het betrof 48 passagiers." De reden was een technische storing aan het toestel. Door een gebrek aan informatie aan de reizigers werd de sfeer onrustig met als gevolg dat de politie heeft ingegrepen. "De politie is gekomen omdat er enkele woedende passagiers waren en om ervoor te zorgen dat de rust bewaard zou blijven. Het gebeurt regelmatig dat wij moeten bemiddelen, in deze ook om het personeel van de luchthaven te beschermen. Als mensen de politie zien, wordt het meestal wel rustiger", aldus John Larmonie, woordvoerder van de politie.
Alejandro Mujale, directeur van Tiara Air, kon deze krant melden dat het niet de passagiers van Tiara Air betrof waarvoor de politie was opgeroepen. Hij gaf aan uit te zoeken hoe de situatie was omtrent de vluchten van Tiara Air op die bewuste dag. Die informatie heeft de redactie tot nu toe nog niet ontvangen.

Rustige kerst voor hulpdiensten

ORANJESTAD — De kerstdagen zijn voor het Horacio Oduber Hospitaal (HOH) en de brandweer relatief rustig verlopen. De brandweer moest drie keer uitrukken voor brand en vijf keer voor hulpverlening. De afdeling Spoedeisende Hulp (SEH) had 266 patiënten met piekdrukte op kerstavond door enkele verkeersongevallen. De gemiddelde wachttijd bij de eerste hulp bedroeg ongeveer twee uur.

Dat hebben woordvoerders Gabriel Kelly (brandweer) en Charlaine Huntington (HOH) vandaag aan *Amigoe* laten weten. Voor zover bekend zijn er nog geen patiënten bij het ziekenhuis gekomen met verwondingen door vuurwerk. Hoewel officieel pas vandaag vuurwerk mag worden verkocht en afgestoken, zijn sommigen in de afgelopen dagen al begonnen aan de voorraad van vorig jaar.

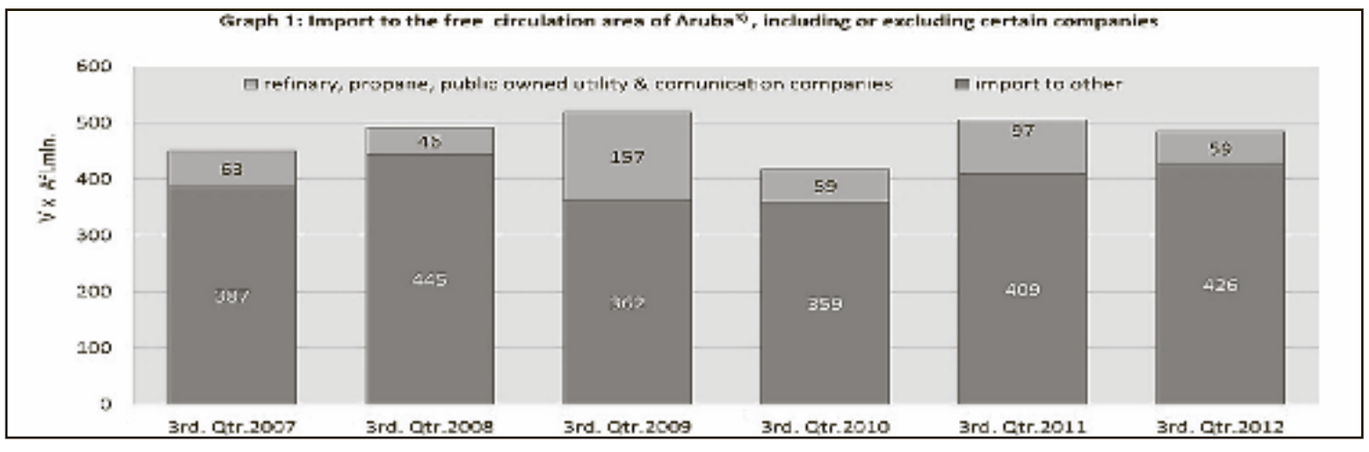
Huntington vertelt dat de huisartsenpost in de afgelopen drie dagen in totaal 165 patiënten heeft gehad met een piek op Tweede Kerstdag. Toen waren er 89 patiënten. "Best veel", aldus de woordvoerder. Het ziekenhuis had zich overigens goed voorbereid op de feestdagen. Huntington vertelt dat er onder meer extra personeel is ingezet, ondanks de eerdere aankondiging tijdens een persconferentie dat dat niet het geval zou zijn. Voor de brandweer komt de drukte vermoedelijk in de komende dagen. Brandweerwoordvoerder Kelly zegt dat met het begin van de vuurwerkverkoop vandaag, in de komende dagen meer brandmeldingen worden verwacht. De afgelopen dagen waren er slechts drie branden, vertelt Kelly. "Een brand bij een restaurant in San Nicolas, een vermoedelijk aangestoken vuilnisbak in Tanki Leendert en een mondibrand in Noord." Vijf keer moest de brandweer hulp verlenen, onder meer bij een autobus in San Nicolas die in een gat was gereden, een lekkende gascilinder in de Havenstraat, een beknelling in een auto in Bubali en een auto die de zee in was geraakt ter hoogte van het voormalige Bushiri-hotel.

DOW in discussie over blauw fietspad

ORANJESTAD — Over het blauwe fietspad op de Irausquinboulevard is Dienst Openbare Werken (DOW) nog steeds in discussie met aannemer Marca Caminda.

Al vrijwel direct na de aanleg regende het klachten over de kwaliteit van het pad, een blauw geverfde strook. De kleur zou al vervagen en de aanleg is op die manier dat automobilisten verward raken dan wel goed moeten opletten op het fietsverkeer vanwege de beperkte ruimte. Er hebben zich op de strook al incidenten voorgedaan. In antwoord op Statenvragen door de verantwoordelijke minister van Infrastructuur blijkt nu dat de aanleg 152.400 florin heef gekost. Hoewel dit bedrag boven de 1 ton florin is, het bedrag waarbij de overheid eigenlijk een openbare aanbesteding moet doen, heeft DOW drie bedrijven uitgenodigd om een offerte uit te brengen. Het gaat om Kameleon Enterprises, Douhsar en dus Marca Caminda. Deze laatste kreeg dus de opdracht.
Uit de beantwoording door de minister blijkt verder dat de vervaging van de fietsstrook komt door vervuiling. "Er is veel zand en stof op het wegdek. Fijn stof zet zich ook af in de kleine holten hetgeen vervaging oplevert. DOW is wel in discussie met de aannemer voor wat betreft het uiteindelijke resultaat van het product." De reden voor de aanleg van de strook is een verzoek van de Staten aan de regering om met fietspaden en -stroken te komen. DOW heeft hierin geadviseerd, aldus de minister en op basis daarvan dus de bedrijven uitgenodigd.

lets minder import derde kwartaal



ORANJESTAD — In het derde kwartaal van dit jaar is er 1,4 procent minder geïmporteerd dan in dezelfde periode vorig jaar. Dat is vooral te wijten aan de tegenvallende import door de raffinaderij en publieke nutsbedrijven.

Dit blijkt uit cijfers van het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS). In het kwartaalrapport is ook te lezen dat de wereldwijde handel minder hard is gegroeid na het herstel in 2010 (13,8 procent). Vorig jaar was de groei 5 procent en voor dit jaar is de verwachting dat de groei weer minder is, 3,7 procent. Dit komt door de wereldwijde economische neergang, met name ook de schuldencrisis in Europa. Dat heeft zo ook zijn gevolgen voor de Arubaans economie. Toch is er in het derde kwartaal een groei merkbaar in de bedrijfssectoren (exclusief de raffinaderij/nutsbedrijven) die 7,8 procent meer importeerden. Dit komt vooral door de import van juwelen, horloges, farmaceutische producten en auto's. In totaal gaat het om een waarde van 426 miljoen florin aan producten dat is ingevoerd. In de industriële sector viel de import dus flink terug (4 procent) vergeleken met hetzelfde kwartaal vorig jaar. Deze import staat voor een waarde van een kwart miljoen florin. Deze terugval is vooral te wijten aan de opschorting, dus van de activiteiten van de raffinaderij. Daarnaast importeerde WEB minder omdat de renovatie en uitbreiding van de waterfabriek is afgerond.
In totaal werd er voor een waarde van 554 miljoen florin ingevoerd. In het tweede kwartaal daalde de import ook lichtjes met 1,6 procent ten opzichte van hetzelfde kwartaal in 2011. In het eerste kwartaal was de terugval hoger; toen werd er 6,2 procent minder ingevoerd. Vorig jaar was er overigens een fors herstel van de import tegenover 2010. Dat herstel zet zich dit jaar dus niet verder door.

Green Corridor wacht op rechtszaak

ORANJESTAD — Het project van de vierbaansweg tussen Oranjestad en San Nicolas, de zogeheten Green Corridor, is nog niet gegund. Dat blijkt uit de recente beantwoording van Statenvragen.

Er waren twee partijen overgebleven waarvan één te laat was met het aanbieden van de laatste offerte en werd gediskwalificeerd.
Het bedrijf spande hierop een zaak aan tegen Land Aruba en verloor deze. Het bedrijf is echter in hoger beroep gegaan en de behandeling van deze zaak moet 'eerdaags' gebeuren, aldus de regering. Welk bedrijf te laat was met de offerte en een rechtszaak aanspande is niet duidelijk. Volgens de laatste informatie ging de gunning nog alleen tussen de bedrijven Vegas Aruba en Grupo Aruba. De derde partij, MJM Aruba, trok zich eerder terug. De regering laat nog weten dat er geen redenen aanwezig zijn om aan te nemen dat de kosten voor de uitvoering van het project hoger zullen uitvallen dan wat door de Staten is goedgekeurd.

Wanneer het Publiek Private Samenwerkingsproject (PPP) ter waarde van ongeveer 100 miljoen florin eenmaal gegund is, wordt een bouwtijd van 2,5 jaar geschat. De Green Corridor moet zorgen voor een betere doorstroming van het verkeer, de reistijd tussen Oranjestad en San Nicolas verkorten en de verkeersveiligheid verbeteren. De bestaande hoofdweg vanaf luchthaven Reina Beatrix tot en met de rotonde van Pos Chiquito wordt daarvoor uitgebreid van een enkelbaan naar een dubbelbaan over een afstand van acht kilometer.

De rijbaan vanaf Jaraweg naar San Nicolas wordt opnieuw gereconstrueerd alsook bestaande wegen in noordelijke en in zuidelijke richting. De noordelijke route loopt via Jara, Savaneta, Sero Alejandro, Rooi Koochi, Mabon, Weg Sero Blanco en Weg Fontein naar San Nicolas. De zuidelijke route loopt met name langs de kustlijn, vanaf Isla di Oro via Savaneta, Noord Cura Cabay en Zeewijk naar San Nicolas.

Muziek en kunst leren aan iedere wijk

ORANJESTAD — "Het doel is onder andere om de jongeren van de straat te houden door ze met muziek en kunst maken te verbinden", legt Vicky Arens, interim-directeur van Fundacion Desaroyo Educativo Comunitario (FDEC) uit. Dit jaar bestaan ze vijftien jaar, een tijd waarin ze kunst en muziek voor iedereen toegankelijk willen maken tegen een betaalbare prijs.

door **Linda Reijnders**

Er klinkt al muziek op de gang van de school Paso pa Futuro in Oranjestad wanneer *Amigoe* op maandag 17 december een kijkje komt nemen. De herkomst leidt naar een paar jonge leerlingen die les krijgen op hun synthesizer door een leerkracht van FDEC. Een paar lokalen verder wordt aan creatieve uiting gewerkt door middel van tekenen en schilderen. Arens vertelt dat iedereen uit elke buurt zich kan inschrijven om deel te nemen aan de muziek- en kunstactiviteiten van de stichting.

Foto: Linda Reijnders

Een leerling van FDEC tijdens de tekenles.

"We nemen leerlingen aan vanaf zes jaar, wij hebben leerlingen van iedere leeftijd. Wij willen de muziek echt naar een hoger niveau tillen in de toekomst door met diploma's te werken en uitwisselingen met andere stichtingen op te zetten." Het verschil met een muziekschool is dat er bij de examens van FDEC ook vragen over de Arubaanse cultuur worden gesteld, de leerling wordt bewust gemaakt van zijn omgeving. Een amateurmuziekschool kent geen erkend diploma, maar FDEC werkt net als bij de professionele muziekscholen met een A tot D systeem. Er is al een paar leerlingen naar het conservatorium doorgestroomd, al doet de meerderheid van de leerlingen vooral mee uit hobbybehoefte.

Betaalbare les

De lessen vinden plaats in zes schoolgebouwen: Paso pa Futuro in Oranjestad, EPB in St Cruz, Heilig Hart College in Savaneta, Sint Aloysius in Noord, St Augustinus in San Nicolaas en Pastoor Kranwinkel school in Paradera. Er kan een keuze gemaakt worden uit zestien lessen: drum, quarta, piano, viool, (bas)gitaar, elektrische gitaar, trompet, trombone, saxofoon, blokfluit, percussie, mandoline, algemene muzikale vorming, tekenen, handenarbeid en air brush. Dertien leerkrachten geven de lessen, die een uur duren, van maandag tot vrijdag van twee uur 's middags tot zeven uur 's avonds. Op zaterdag van negen 's morgens tot zes uur 's avonds. "De prijs is 30 florin per maand, alleen de mandoline, viool en orgel kosten iets meer. Alle docenten hebben muziek als achtergrond, enkele zelfs als professional. Zij hebben muziek gestudeerd of zij hebben muziek gemaakt, in alle gevallen kunnen zij het overdragen aan een ander", aldus Arens. Een les bestaat uit minimaal vier en maximaal zes leerlingen. Ook het teamverband wordt gestimuleerd, onder andere door ensembles te vormen die voor een certificaat gaan. De keuze is uit vier richtingen, rock, latino/pop, big band/Arubaans en akoestisch.

Talent in de wijk

FDEC is begonnen als overheidsinitiatief, een gesubsidieerd project met als insteek het dichterbij brengen van de mensen in de buurt, de stimulans van sociale cohesie door middel van muziek en kunst. De mogelijkheid voor de ouders in alle wijken om hun kinderen een gezonde hobby te laten doen. wat ze van de straat houdt en ze basale principes bijbrengt. Er was in het begin ook sport inbegrepen, maar dat is nu afgescheiden in de vorm van Ibisa. De interesse bleek heel groot, ongeveer 1000 kinderen wilden meedoen. "Ik hoorde een Venezolaanse dirigent eens zeggen dat het bij buurtgevoel niet uitmaakt of je een bachelor of een master hebt, het gaat om de passie." Wij willen mensen zelfvertrouwen geven, zichzelf leren ontdekken en de jongeren een doel geven. Het plan is om een buurtmusical op te zetten waarbij de verhalen uit de buurt als thema voor de musical worden gebruikt. Er zit zoveel talent en verhaal in een wijk, door middel van pilotwijken willen wij hieraan gaan werken, legt Arens uit.

Toegewijd team

Arens is onlangs als interimdirecteur aangenomen om het buurtgevoel van de stichting weer aan te wakkeren. Het was een beetje verwaterd doordat de focus veel op het inrichten van de stichting intern lag. Het bestuur fungeerde voorheen ook als directie, wat niet altijd goed uitpakte.

"We gaan het nu inhoudelijk beter organiseren, de bestaande lijn moet nog meer aangescherpt worden en het buurtgevoel moet weer opgevijzeld worden." Het team van de stichting bestaat uit negentien medewerkers en is volgens haar heel toegewijd. Zeven jubilarissen die al vijftien jaar in dienst zijn, werden onlangs in het zonnetje gezet tijdens een viering met een concert in Cas di Cultura in samenwerking met Grupo di Baile en Gang di Arte. Er werden negen nummers door de big band opgevoerd, onder andere kerstmuziek. "De reacties uit het publiek waren enthousiast. Het was een mooi concert", besluit Arens.

Foto: Linda Reijnders

Oefenen op de synthesizer tijdens een les bij FDEC.

"Jouw warmte om ons heen zullen we niet vergeten".

Bedroefd nemen wij afscheid van:

Maria Hendrika Rost "Oma Rietje"
*** 11-06-1933 † 26-12-2012**

Namens haar kinderen en kleinkinderen:
Robért en Geralda Vermeul
Maurice
Charlotte
Martin Vermeul en Jacqueline Buizert
Stefanie Vermeul
Eric Maris
Simone Vermeul en Victor Nataf
Darren
Magali
Esmée
Faith

Broers en Zussen in Nederland

Gelegenheid tot condoleren is van 1 uur tot 2.30 uur 'smiddags bij Aurora Funeral Home, waarna een kleine dienst volgt, om 3 uur vertrek naar Begraafplaats te Sabana Basora.

Overleden

Fernando E. Hazel	12-12-2012
Aldo L.T. Muller	18-12-2012
Jamil M. Colina	19-12-2012
Sra. Vda. Agnes Franken – Paesch	19-12-2012
Marcus A. Lacle	21-12-2012
Sra. Annie Croes – Werleman	23-12-2012
Abrosio Boekhoudt	26-12-2012
Eufemia Noguera	26-12-2012

AGENDA

KANTOORUREN
Bilderdijkstraat 16 (unit 2). P.O. Box 323; open van 08.00-16.30 uur; za. gesloten.

* * * * * * * * * * * * * * *

WACHTREGELING DOKTOREN
donderdag 27 december
via Centro Mediko Dr. Rudi Engelbrecht. Tel. **584-8833.**
Oranjestad:
via Huisartsenpost, Dr. Horacio Oduber Hospitaal. Tel. **587-4300**.

* * * * * * * * * * * * * * *

PRO LECHI MAMA (PLM)
Hulplijnen: voor alle vragen omtrent borstvoeding kan men tussen 09.00-17.00 uur bellen naar **594-9999**.

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINAFONDS
(voor kankerbestrijding)
geopend van ma. t/m vr. van 08.30-11.30 uur – Spinozastraat 9.

EDMUND E. HARMS STICHTING
tel. **567-3740** of **593-0338**.

NARCOTICS-ANONYMOUS HELPLINE
tel. **567-3740** of **593-0338**.

AIDS-HOTLINE
tel. **582-3040** of **582-7352** (tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur).

New Offices.
A better way to buy and sell real estate.
COLDWELL BANKER

We are super excited to announce that we have moved to our new offices!

Please visit us @

Super Food Plaza
Bubali 141-A
Phone (297) 587-6666

Radisson Aruba Resort
J.E. Irausquin Blvd. 81
Phone (297) 586-6672

www.coldwellbanker.aw

Career Opportunities

Caribbean Mercantile Bank N.V. (CMB), a proud member of the Maduro & Curiel's Bank Group MCB, Affiliated with The Bank of Nova Scotia, and a Billion Florin bank with operations in Aruba, **has a senior position vacancy for immediate filling preferably by a suitable qualified local individual already residing on the island.**

MANAGER INTERNAL AUDIT

As a senior member of our organization, the successful candidate will be responsible for:

- Preparing the annual audit plan based on a risk assessment of the various areas and departments within the Bank.
- Assigning the auditors to the scheduled audits/assignments, taking their experience, knowledge and training needs into consideration.
- Ensuring all audits are completed according to the standards and guidelines established by the Bank and within the auditing profession and providing on-site guidance and assistance to the auditors as required.
- Reviewing audit work for sufficiency of scope and accuracy.
- Conducting special investigations and report findings to Senior Management.
- Preparing and presenting quarterly reports to the Supervisory Board of the Bank.
- Maintaining effective working relationships with the Chief Auditor for the MCB Group, CMB Department Heads and Management.

Education and Experience required:

- An undergraduate university degree in Finance, Economics or Business Administration. A Master's Degree in Business Administration (MBA) would be preferable.
- A recognized accounting designation such as Chartered Accountant (C.A.), Register Accountant (R.A.) or Certified Public Accountant (C.P.A.) or a Certified Internal Auditor (C.I.A.) designation.
- At least five years of practical experience in a similar internal and/or external audit position.
- Must be well informed and up to date on the latest developments in the audit and accounting field, as well as on international business trends and innovations, economic developments and financial compliance rules and regulations
- Strong and dynamic interpersonal and communications skills
- Fluent in English with a good working knowledge of Dutch and Papiamento

We offer a challenging work environment and an excellent remuneration package. Interested candidates should submit their application including a resume by January 10, 2013 to the following address:

Caribbean Mercantile Bank N.V.
Human Resources Department
Windstraat 23
Attention: Xiomara Gomez
e-mail: xiomara.gomez@cmbnv.com
Tel: +297 522 3000

CMB
CARIBBEAN MERCANTILE BANK N.V.

ANIMAL RIGHTS ARUBA
We Save We Care We Educate!
E-mail address: ara@setarnet.aw /
Website: www.animalrightsaruba.org
ARA hotline: 594-5393
Voor donaties:
RBBT Bank 30.62.767
ArubaBank 123 311 213

FPNC

Ecolution begonnen aan grote oversteek

Zeiljacht Ecolution laat havenstadje Puerto de Mogan op de Canarische eilanden achter zich voor de grote oversteek over de Atlantische Oceaan.

ORANJESTAD — Vlak voor Kerst is de bemanning van zeiljacht Ecolution aan de grote oversteek begonnen. Vanaf Puerto de Mogan, een havenstadje in Gran Canaria, steekt het zeiljacht van eigenaar Wubbo Ockels de Atlantische Oceaan over om ongeveer drie weken later op ons eiland te arriveren. Als alles goed gaat tenminste.

Want tijdens de oversteek zijn geen havens meer in de buurt en is er vrijwel nergens meer een schip aan de horizon. "Elk probleem wat nu aan de orde komt, zullen we hier aan boord moeten oplossen", schrijft Joos Ockels, vrouw van Wubbo, in het scheepslog. "De hele dag zitten we met zijn zevenen op dit eilandje Ecolution ver weg van ander leven." Problemen, die herkennen de bemanningsleden van het schip ondertussen wel. In aanloop naar de grote oversteek kreeg Ecolution al diverse keren te maken met tegenslag. Het zeiljacht vertrok op 5 november vanaf de haven van Scheveningen. Op de eerste dag ondervond het schip al problemen en moest het noodgedwongen naar de Engelse havenstad Newhaven gesleept worden. Er liep bij een bepaalde slagzij namelijk water in de (bio) dieseltanks. Vijf lange dagen duurde de reparaties en eindelijk kon het schip op 10 november weer het ruime sop kiezen. Het zat de bemanning echter niet mee, want enkele dagen later werd bekend dat Ecolution gestrand was in de Franse havenstad Brest. Een geknapte stalen kabel van de kielconstructie deed het schip noodgedwongen afmeren. Omdat het schip voor reparaties uit het water moest, en het scheepsdok in Brest te druk was, gingen ze naar Camaret voor reparaties. Precies een maand geleden was het schip weer onderweg. Voor de kust van Portugal, onderweg naar Lissabon, kreeg het schip weer tegenslag. Het zwemplatform zat niet goed vast, zo bleek. Havenstad Aveiro werd aangedaan. Na de noodzakelijke reparaties zeilde het schip zonder verdere grote problemen naar de Canarische eilanden. Daar maakte het zich de afgelopen week klaar voor de grote oversteek en kreeg het team versterking van twee nieuwe bemanningsleden: Daan van Koelen en Mark de Jong. Van Koelen is een ervaren zeiler en De Jong een zojuist afgestudeerde scheepsarchitect en bovendien een oud-collega van bemanningslid Javier Sint Jago. Die twee kennen elkaar van het bouwen en racen van zonneauto Nuna 6. "Versterking dus zowel aan de theoretische kant als aan de praktische", laat Sint Jago weten.

Het schip komt dus naar verwachting midden januari aan in de haven van Oranjestad. Dat is ongeveer een maand later dan gepland. Overigens is de vertraging helemaal niet zo erg, zo laat de bemanning weten. Het schip is namelijk niet alleen nieuw, maar zit ook 'boordevol nieuwe innovatieve ideeën en technologieën'. "Het doel is niet om binnen drie weken op Aruba te zijn, maar om Aruba te bereiken door gebruik te maken van deze nieuwe technologieën als symbool van duurzaamheid. Er werd al duizenden keren gezeild over de Atlantische Oceaan. De Ecolution gaat dit duurzaam doen. Het opwekken van stroom tijdens het varen werkt goed en gedurende de reis zullen wij ons verdiepen in het verbeteren van deze technologie." Na aankomst overwintert Ockels hier enkele maanden en zal hij de overheid helpen bij verschillende duurzaamheidprojecten.

Formulieren bbo naar ondernemers

ORANJESTAD — De Belastingdienst heeft de formulieren om in 2013 bbo (belasting op bedrijfsomzetten) te betalen, naar haar zakelijke cliënten gestuurd.

Alle ondernemers, behalve die onder een moedermaatschappij vallen, moeten de formulieren in de komende dagen ontvangen. Het bbo-pakket bevat twaalf formulieren, één voor elke maand. Ondernemers zijn verplicht om bbo te betalen en moeten dus ook de formulieren invullen. Dat geldt ook voor bedrijven die zijn vrijgesteld van bbo. Ze vullen dan elke maand in dat ze zijn vrijgesteld. Ondernemers die een maand lang geen omzet draaien, geven dit aan met 'nihil aangifte'. Ondernemers die niet meer actief zijn, moeten een bewijs van de Kamer van Koophandel zo snel mogelijk laten zien bij de afdeling Klantenservice. Dat geldt ook voor ondernemers die net een nieuw bedrijf zijn begonnen. Zij moeten zich expliciet aanmelden.

De Belastingdienst adviseert ondernemers die het pakket ontvangen, om te controleren of de voorgedrukte informatie correct is en aan de bel te trekken als bepaalde informatie niet klopt. Op de formulieren moeten de juiste gegevens, zoals het zakelijk adres, van een ondernemer staan. Bedrijven die net verhuisd zijn, moeten dit aangeven met een ander formulier 'Opgaaf of wijziging adres en telefoon'. Kijk voor meer informatie op www.siad.aw.

Directeur bieb jubileert

ORANJESTAD — Waar ze meestal medewerkers feliciteert met een jubileum, was het onlangs de beurt aan de directeur van Biblioteca Nacional Aruba zelf. Astrid Britten werkt 25 jaar als bibliothecaris. Ze begon haar carrière in het archief, vervolgens als bibliothecaris bij de Centrale Bank van Aruba en daarna trad ze in dienst bij de bibliotheek. In 2003 werd ze via een interne procedure benoemd als directeur. Het jubileum van Britten viel gelijktijdig met het jubileum van Adri Martilia, werkzaam bij de bieb in San Nicolas. Martilia kwam officieel op 1 december 1978 in dienst bij de bibliotheek. Collega's feliciteren zowel de directeur als de medewerker met hun behaalde ambtsjubileum.

WEEKAGENDA

Vrijdag
Wat : Eindejaarsfeest Hadicurari
Waar : clubhuis Hadicuari Palm Beach
Wanneer: 19:00 -21:00

Wat : Shermanology party
Waar : Club Confession
Wanneer: vanaf 21:00

Zaterdag
Wat : Dande Festival
Waar : Club Caiquetio, Paradera
Wanneer: vanaf 20:00

Wat : ballet De Notenkraker
Waar : Cas di Cultura
Wanneer: 20:00, zondag 16:00

Wat : Fiesta di Tur Fiesta
Waar : Moomba Beach
Wanneer: 20:00

Wat : Carnaval Warm Up
Waar : Club Enchanted
Wanneer: vanaf 22:00

Wat : UFC live
Waar : Local Store
Wanneer: vanaf 22:00

Wat : optreden D-Licious
Waar : Club Hipsz
Wanneer: vanaf 22:00

Zondag
Wat : New Years Welcoming met Grupo di Betico
Waar : Sushi Shap
Wanneer: 18:00 - 20:00

Oud & Nieuw
Wat : Oud & Nieuw feest
Waar : Reniassance Convention Center
Wanneer: 31 dec, 20:00 - 01:00

Wat : Oud & Nieuw feest
Waar : Regency Ballroom, Hyatt Hotel
Wanneer: 31 dec, 20:00 - 01:00

Wat : Oud & Nieuw (maskerade)feest
Waar : club Gusto
Wanneer: 31 dec, vanaf 21:00

Wat : Oud & Nieuw feest
Waar : Palm Beach, Marriott Hotel
Wanneer: 31 dec, 22:00 - 01:00

Wat : Nieuwjaarsborrel
Waar : Montana Residence
Wanneer: 1 jan, 13:00 - 17:00

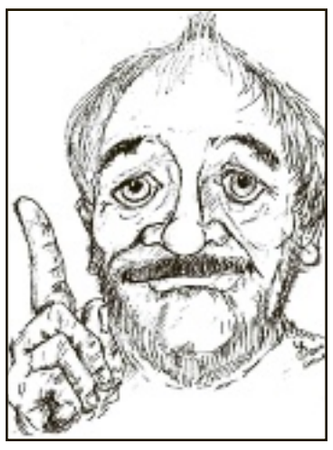
Wat : Nieuwjaarsfeest
Waar : Sand Bar
Wanneer: 1 jan, vanaf 00:01

In deze weekendagenda staan activiteiten voor vrijdag tot en met zondag (en ook tijdens lange weekenden). Tips hiervoor zijn welkom, doorgeven kan tot uiterlijk woensdagmiddag via arubaredactie@amigoe.com.

COLUMN

Mag ik ff

Cineast en schrijver René van Nie geeft vijf dagen per week, van maandag tot en met vrijdag, in deze krant zijn geheel eigen visie op allerhande zaken die in de maatschappij spelen. Hij stelt reacties op prijs: vannie@setarnet.aw. Vandaag: 'Veel recht is krom'.



Het rechtssysteem op Aruba lijkt soms op een dronken zwabberaar. Geen pijl op te trekken. En de rechter is ook geen vlees of vis. Zo kan je op Aruba iemand waar je een hekel aan hebt, heel makkelijk een poot uit draaien. Alles wat je nodig hebt is een goed verhaal. Dan kan je beslag laten leggen op zijn of haar privé of zakengoederen en zal die persoon hemel en aarde moeten bewegen om dat beslag weer op te heffen. Het ligt aan de rechter hoe lang dat duurt. Zo is een goeie vriend van mij al meer dan een jaar bezig, want de rechter neemt geen beslissing, erger nog, draagt de hele handel na een jaar over aan een andere rechter en dus begint de ellende weer van voren af aan. Ondertussen is mijn vriend failliet en kan de tent sluiten. En alles is gebaseerd op niets. Niets meer dan het verhaal van een mogelijke koper die ooit aan mijn vriend vroeg of zijn zaak te koop was. "Misschien wel", zei mijn vriend, "maar dat ligt aan de prijs die je gaat bieden." Zover kwam het niet en daarna dienden zich ook andere mogelijke kopers aan, maar tot een prijs kwam het nooit. En mijn vriend had geen haast om te verkopen. Nu stelt één van de kopers dat er dus een mondelinge afspraak is, maar daar is geen enkel bewijs voor, want er staat niets op papier. En daarbij wil deze koper ook nog eens een miljoen florin hebben wegens niet gederfde inkomsten. Maar dan had een rechter een jaar geleden al moeten vragen waar het bewijs is? Dan was de zaak opgelost, maar niks van dit alles en nu is mijn vriend failliet, met dank aan de rechtspraak. En de rechtszaak gaat nog steeds door en straks wordt mijn vriend als het tegen zit ook nog veroordeeld tot het betalen van een miljoen florin wat hij niet heeft. Erger nog, hij zal van zijn salaris als hij ergens in dienst gaat maandelijks een bedrag moeten afbetalen. Wie dit nog begrijpt, mag het zeggen. Kortom mijnheer of mevrouw de rechter, hou op met dat gedoe over mondelinge afspraken en houd je aan een getekend bewijs. Want op deze manier, en ik herhaal dat nog maar even, kan iedereen wie dan ook een financiële strot afsnijden. En zo werkt dit halfbakken recht spreken mogelijk nog meer ellende in de hand. Daarbij kost het ook allemaal tijd die voor nuttiger zaken kan worden gebruikt. Dan zouden veel rechters door die zelf veroorzaakte drukte niet zover meer achterlopen met hun werk. Nou kan het best zijn dat die mondelinge afspraken in de wet zijn vastgelegd, maar een rechter zal nooit te weten komen of er van een mondelinge afspraak sprake is. Want een aanklager met een vlotte babbel kan ook wel mensen optrommelen die de mondelinge afspraak willen bevestigen. Dus vastgelegd in de wet of niet , het blijft een ernstige zaak die fout handelen in de hand werkt. Daarom moet het, in de wet vastgelegd of niet, uit die wet geschrapt worden en door geen enkele rechter gehanteerd.

Dan nog ff een leuk bericht voor Benny en zijn trammetje. Twee vrouwen en hun wat lawaaierige macambakinderen zitten op gehoorafstand op het terras van mijn buitenkantoor. Hoor ik: "Nou, ik heb eens uitgerekend hoelang zo'n trammetje over een ronde doet en ik dacht een half uurtje. Zet ik mijn kinderen voor vijf rondjes in die tram, ben ik ze 2,5 uur kwijt. En ga ik lekker boodschappen doen in de supermarkten."

Dertienvoudig kampioen Sunfish

ORANJESTAD — Richard van der Wal won onlangs het Arubaanse Sunfish kampioenschap 2012 voor de dertiende keer. Hij kreeg de 'Ernie Kervel'-wisselbeker.

Van der Wal versloeg Job Laboyrie (tweede plaats) en Peter Prinsen (derde plaats) tijdens dat zeilkampioenschap. De winst van dit kampioenschap had tot gevolg dat Van der Wal ook in het Algemeen Klassement van Sunfish Club Aruba bovenaan stond, gevolgd door Prinsen en Laboyrie. Door de overwinning in het Arubaanse Sunfish kampioenschap 2012 mag Van der Wal zich dertienvoudig kampioen noemen.

Sunfish-zeiler Richard van der Wal in actie.

Het kampioenschap had dit jaar ook een nieuwkomer, Maurice Rooijakkers. Hij kreeg als aanmoedigingsprijs de 'wisselstrop'. Het zeiljaar werd dit jaar gekenmerkt door een groei in de klasse en door een regionale uitwisseling. Zo namen twintig Sunfish-zeilers in augustus deel aan Rembrandt Regatta en in oktober deden vijf Arubaanse Sunfish-zeilers mee met de Bonaire Regatta. Boneriaanse Sunfish zeilers werden tijdens die regatta uitgenodigd om deel te nemen aan de Aruba Rembrandt Regatta 2013. De Sunfish is een open zeilboot van vijf meter die bij uitstek geschikt is voor de Arubaanse kustwateren. Meer informatie over Sunfish zeilen is te vinden op de Facebook-pagina sunfishclubaruba.

Cross Fit nieuwe sport

ORANJESTAD — Balans, 'core fitness', kracht en doorzettingsvermogen zijn de ingrediënten van de nieuwe sport Cross Fit. Tijdens een training op Plaza Betico Croes werd een demonstratie gegeven waaraan minister Richard Visser van Volksgezondheid en Sport (AVP) aan deelnam.

De firma Reebok introduceerde de sport jaren geleden in Los Angeles. Verschillende extreem sporten zijn gecombineerd en het resultaat is in 2000 door de sporter Greg Glassman op de kaart gezet. De principes van de sport zijn gebaseerd op kracht en conditie. Door een constante en intensieve training van diverse basiskrachtoefeningen met het accent op de fysieke conditie verschilt de sport van andere waar het gewichtsverlies, het creëren van spierbundels of conditietraining de overhand heeft. De kenmerken van Crossfit zijn balans, cardio, flexibiliteit, snelheid, kracht en coördinatie. De disciplines zijn gewichtheffen en power lifting, turnen en metabolische, cardiovasculaire oefeningen (core, zwemmen, roeien en fietsen). Volgens minister Visser verbrandt de sport meer calorieën dan bijvoorbeeld aerobics of gewichtheffen.

Sport-minister Richard Visser in actie tijdens een demonstratie van de nieuwe sport Cross Fit.

Pierangely Wever is crossfit trainer, zijn interesse in de sport werd gewekt door het zien van de Reebok Cross Fit Games en sindsdien is hij elke dag met deze sport bezig. Ook William Erasmus is trainer Cross Fit, hij geeft aan dat iedereen Cross Fit kan leren, ongeacht de leeftijd. Allereerst is het van belang rustig te beginnen en de techniek en bewegingen onder de knie te krijgen. Dit gebeurt met een introductiecursus. Sinds 2010 is Team Cross Aruba bezig om de sport hier op te zetten. Het streven is om een eigen Cross Fit Box, een sportschool, en de benodigde apparatuur te verkrijgen. Uiteindelijk wil Team Cross Aruba competities gaan organiseren en deelnemen aan internationale wedstrijden Cross Fit.

Vechtpartij na poging stelen fiets

WILLEMSTAD — Twee jongemannen waren op eerste kerstdag in de avonduren aan het fietsen, toen een vijftienjarige jongen een van de fietsen trachtte te stelen. Er ontstond een ruzie tussen de jongeren, die in een vechtpartij uitmondde. Een van de jongemannen, een negentienjarige, probeerde de vijftienjarige te wurgen, die hem op zijn beurt met een glasscherf aan zijn schouder en oor verwondde. De negentienjarige jongeman werd naar de polikliniek gebracht voor medische behandeling. De politie doet verder onderzoek in deze zaak.

Beschieting van groepje mannen

WILLEMSTAD — Een groepje mannen stond vannacht bij een geparkeerde auto in de Pampanostraat te praten, toen er vanuit een voorbijrijdende auto op hen werd geschoten. Ze hebben voor hun leven moeten rennen, verklaarden de getuigen tegenover de politie. Uit een onderzoek blijkt dat het huis waarvoor ze stonden, het tuinhek en een auto die in de tuin stond geparkeerd door kogels werden geraakt. De technische recherche nam de auto in beslag voor verder onderzoek.

Kledingdief gewond

WILLEMSTAD — De 45-jarige man N.O.B. is eerste kerstdag aangehouden voor een winkeldiefstal in Punda. Hij vernielde de winkeletalage en nam vier spijkerbroeken en enkele paren schoenen mee. De politie trof hem later in de ochtenduren gewond aan in de buurt van Punda. De man raakte hoogstwaarschijnlijk gewond aan zijn pols toen hij de spullen uit de winkel haalde, aldus de politie. Hij werd met een ziekenwagen naar de polikliniek van het St. Elisabeth Hospitaal gebracht voor medische behandeling. Na de behandeling werd hij aangehouden.

Drie woningen in brand

WILLEMSTAD — Het is de brandweer gelukt om vrij snel branden bij drie verschillende woningen te blussen afgelopen maandag. Het ging om twee appartementen gelegen aan de Jan Noorduynweg en een huis in Koraal Specht. Bij de woning in de Kaya Stila moesten de buren een hekwerk openbreken om de bewoners uit het huis te kunnen halen. Niemand raakte gewond. Een onderzoek moet uitwijzen wat de oorzaak was van de branden.

Hyatt verliest beheerszaak

WILLEMSTAD — Hyatt heeft het kort geding om het beheer over het hotel op Santa Barbara terug te krijgen, maandag verloren. Het contract tussen Santa Barbara Hospitality en Hyatt was opgemaakt volgens het recht van de Amerikaanse staat Illinois. En volgens dat recht mocht Santa Barbara Hyatt eruit zetten.

Dat gebeurde op 15 december. De naam werd veranderd in Santa Barbara Beach & Golf Resort Curaçao en Benchmark Hospitality International werd aangesteld als beheerder. De eigenaar had al op 21 november het beheerscontract met Hyatt opgeschort, maar Hyatt weigerde het hotel te verlaten.
In haar oordeel stelde de rechter op Curaçao dat eventuele toewijzing van het beheer voor Hyatt 'de oude situatie dan ook hooguit voor een paar maanden zou kunnen herstellen'. Bovendien had Santa Barbara gesteld dat haar investeerders weigerden nog langer bij te dragen, zolang Hyatt het management voerde. Terugkeer van Hyatt zou kunnen leiden tot het faillissement van Santa Barbara en sluiting van het hotel, wat evenmin wenselijk is.
Nu voert Benchmark het beheer over het 350 kamers tellende luxe hotel. De meeste werknemers behouden hun baan, hun huidige inkomen, hun datum van indiensttreding en de vakantiedagen. Alle lopende reserveringen en boekingen voor evenementen blijven onveranderd van kracht.
Santa Barbara kwam tot haar beslissing vanwege de tegenvallende resultaten in de afgelopen twee jaar. "Onder het beheer van Hyatt is het hotel, ter waarde van bijna 12 miljoen dollar, tekort geschoten in de geprojecteerde begrotingsinkomsten voor 2011. De bezettingsgraad dat jaar bedroeg 44 procent, ongeveer 22 procent beneden de verwachtingen. Zowel de inkomsten als de bezetting in 2012 blijven achter bij de projecties."
Hyatt zou tekort zijn geschoten in taken en verantwoordelijkheden ten aanzien van de kwaliteit van de dienstverlening en de training en supervisie van het hotelpersoneel. Daarnaast schoot Hyatt tekort voor wat betreft de begroting en de vooruitzichten van het hotel, net als in de verkoop en marketing, aldus Santa Barbara.
Een recent verslag van Smith Travel Research (STR) geeft aan dat over een periode van twaalf maanden (van november 2011 tot en met oktober 2012) de bezetting van het hotel amper 53 procent was, in vergelijking tot bijna 80 procent bij de meeste hotels waarmee het moet concurreren. De 'Average Daily Room Rate' voor 2012 was 182,65 dollar, vergeleken met 238,58 dollar bij de concurrentie, aldus STR.

KPMG nog niet klaar met controle jaarrekening 2010

Van der Dijs richt stichting op voor sociale rechtvaardigheid

WILLEMSTAD — De regering oftewel de enige aandeelhouder van nutsbedrijf Aqualectra is voornemens om president-commissaris Oswald van der Dijs vandaag uit zijn functie te zetten. Bij het sluiten van de krant was het bij de redactie niet bekend of het ontslagbesluit al in een algemene vergadering van aandeelhouders (AvA) werd genomen. Van der Dijs zegt het ontslagbesluit niet aan te zullen vechten. Hij steekt zijn geld en energie liever in de oprichting van een stichting, die wandaden van bestuurders aan de kaak stelt.

Volgende week zal de stichting Hustisia Sosial Kòrsou opgericht worden. Volgens Van der Dijs staan de statuten en doelstellingen van de stichting al op papier. Doordat hem werd gezegd dat een gang naar de rechter in verband met zijn ontslag vruchteloos zou zijn, heeft hij ervoor gekozen om de ogen van de bevolking te openen voor het wanbestuur van (oud-)directeuren, commissarissen en politiek bestuurders.

"Ondanks het feit dat er kan worden vastgesteld dat de aandeelhouder niet in lijn met de code corporate governance heeft gehandeld, zijn ze niet strafbaar. Ze gaan de gevangenis niet in. Daarom steek ik geld en energie in de oprichting van de stichting. Ik ben erg hard aan het werk. Curaçao kan niet langer gemanaged worden zoals voorheen. De richting moet veranderd worden. We moeten ervoor gaan zorgen dat er geen puin wordt gecreëerd. De afgelopen twee jaar hebben we als leden van de Raad van Commissarissen (RvC) van Aqualectra slechts puin geruimd", aldus Van der Dijs.

De president-commissaris wordt ervan beschuldigd het nutsbedrijf te hebben benadeeld. De aandelenoverdracht van de BOO-energiecentrale van Aqualectra naar Refineria di Kòrsou (RdK) zou volgens de regering het bedrijf financieel hebben geschaad. De aandelen ter waarde van zo'n 62,1 miljoen gulden zijn om niet naar RdK overgegaan. Volgens de regering zou het nutsbedrijf hierdoor met name 2010 in het rood hebben afgesloten.

Herkapitalisatie
Dat de liquiditeit van Aqualectra fragiel is, daarover bestaat geen twijfel. Om het bedrijf uit het slop te halen is de overheidsnv in gesprek met diverse banken over een herkapitalisatie. Op korte termijn heeft Aqualectra 208 miljoen gulden nodig. Hiermee kan het bedrijf zijn schuld aan Curoil betalen, vijf MW generatoren aanschaffen ter waarde van 85 miljoen gulden, investeren in een Reverse Osmosis-installatie ter waarde van 9 miljoen gulden, de liquide middelen aanvullen met 15 miljoen gulden en 34 miljoen gulden waarborgsom betalen aan Bureau Telecommunicatie en Post. Volgens Aqualectra-directeur Darick Jonis is hij in afwachting van het standpunt van de aandeelhouder hieromtrent. Zolang de partijen nog om de tafel zitten wil de Aqualectra-directeur geen verdere mededelingen doen.

Jaarrekening 2010

Accountantskantoor KPMG heeft nog geen controleverklaring afgegeven met betrekking tot een door hen uitgevoerde controle van de jaarrekening 2010 van Aqualectra. Vanochtend meldden diverse media dat het accountantsbureau een niet goedkeurend oordeel heeft gegeven. Dat klopt niet, volgens KMPG. De controle van de 'historische financiële informatie' van het nutsbedrijf over 2010 is nog niet afgerond. Het bestuur van de overheidsnv is verantwoordelijk voor de opstelling van de jaarrekening, de accountant controleert deze en rapporteert daarover door middel van een controleverklaring. De media citeerden vanochtend onder andere uit de verklaring van Aqualectra en schreven deze incorrect toe aan KPMG.

Verkoop vuurwerk begonnen

WILLEMSTAD — Vanaf vandaag tot en met 31 december mag er vuurwerk verkocht worden. De containers met vuurwerk voor de consumentenverkoop bleven ongeschonden tijdens de explosie van 15 december in het Kruithuis aan de Seru Loraweg.

Foto: Edsel Sambo

De verkoop van vuurwerk gebeurt of vanuit een simpele container, of vanuit een speciaal opgetrokken pand met glimmende tegels, zoals die van Alivio pa Pueblo.

Afgelopen maandag werd het vuurwerk, onder zeer strenge beveiliging, naar de verkooppunten gedistribueerd. Het aantal verkooppunten ligt om en nabij de 100, verdeeld over het gehele eiland. Of de explosie van invloed zal zijn op de verkoop moet na de jaarwisseling blijken. De reacties zijn wisselend. De één pleit ervoor geen vuurwerk af te steken, ook uit respect voor de vier slachtoffers. De ander redeneert dat het leven doorgaat en dat er ook geen auto's worden verboden bij dodelijke ongelukken. Hoe dan ook gaan de geplande vuurwerkshows wel door. De voorlopige lijst, volgens Klapchi.com, is als volgt: vanavond om tien uur bij Real Deal Saliña. Morgenavond om acht uur bij Kooyman en om tien uur bij Kokomo Beach. Op zondag om acht uur 's avonds bij De Heeren, om half negen bij Robby's Lottery te Dominguito en om tien uur bij The Grill King in De Boogjes. Op oudejaarsdag wordt om acht uur 's avonds bij Larry's een pagarafeest georganiseerd en om twaalf uur zijn er shows in het centrum en bij het Hilton Hotel.
De Dierenbescherming waarschuwt ook dit jaar dierenbezitters om voorzichtig te zijn. Vuurwerk klinkt voor een hond of kat veel harder en jaarlijks lopen er deze periode veel dieren weg omdat ze doodsbang zijn. Het laten chippen of een halsband met penning en adresgegevens helpt om het dier weer met zijn eigenaar te herenigen.

Chaos door vertragingen DAE

Vervolg van pagina 1

Een passagier vertelde vanmorgen op Hato dat zij al sinds gisteravond wachtte op haar aansluitende vlucht naar Aruba. De vlucht van gisteravond was gecanceld. Zij kwam uit Miami en meldde, evenals diverse andere passagiers, dat haar door de luchtvaartmaatschappij nauwelijks inlichtingen waren verschaft en ook dat er geen hotel was geregeld door DAE.
Hermelijn: "We hadden wel iemand rondlopen in de hal, maar soms kun je niet precies vertellen wat mensen willen weten". Hij stelt dat DAE wel degelijk met taxi's mensen naar het dichtstbijzijnde hotel heeft gebracht. Om hoeveel mensen het gaat kon hij niet zeggen. Ook kon hij niets melden over mogelijke compensatie voor mensen die zeer lang hebben moeten wachten. De twee toestellen zijn inmiddels weer in gebruik.
Directeur van Curaçao Airport Partners (CAP) Albert Brunner bevestigt het incident eveneens. Hij meldt dat er inderdaad de laatste dagen wat meer vertragingen zijn geweest bij DAE. "Een vertraging kan altijd gebeuren, maar een luchtvaartmaatschappij moet er wel op toezien dat de passagiers goed geïnformeerd en begeleid worden. Dit is bij DAE niet altijd het geval geweest, en we zijn hierover in gesprek."

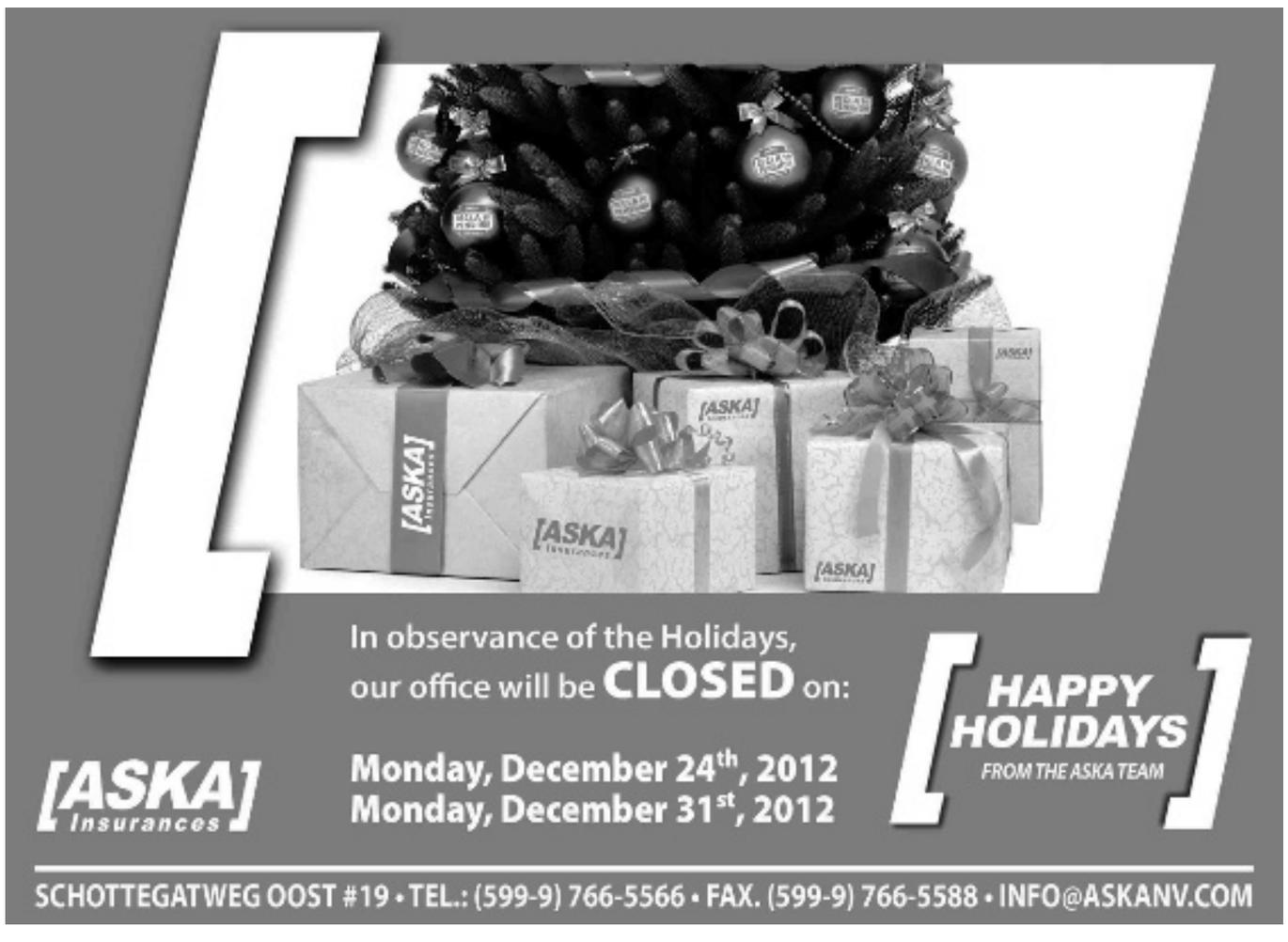
Boze brief Commissie Veiligheid Seru Lora

Vervolg van pagina 1

Vrijdag heeft het Korps Politie Curaçao ondersteuning gekregen op het gebied van forensisch onderzoek door een expert van het Nederlands Forensisch Instituut. Tips kunnen nog altijd doorgegeven worden via de telefoonnummers 8666-119 of 8666-221. De anonieme tiplijn is 108. Angelo J. Leanez, van de Commissie Veiligheid Seru Lora, heeft inmiddels een boze brief gestuurd naar interim-premier Stanley Betrian omdat er tóch twee containers met vuurwerk op het Kruithuis-terrein zijn opgeslagen, omdat dit nu eenmaal zo moet volgens de wet.

Het terrein Seru Lora staat echter te boek als industrieterrein en de structuur voor het Kruithuis op dit industrieterrein is al jaren eerder afgekeurd. En nu lijkt er weer niets te veranderen, constateert de commissie teleurgesteld. Het schept eerder weer een precedent voor de komende maand, als onverkocht vuurwerk in deze containers opgeslagen wordt. Dat zorgt niet alleen voor onrust onder de mensen die op het industrieterrein werken, maar brengt ook de bedrijven in gevaar, laat staan hoe de verzekering hierop zal reageren.
De commissie verzoekt het interim-kabinet dan ook om een tijdelijke oplossing, waarbij onverkocht vuurwerk opgeslagen wordt bij de Mijnmaatschappij of bij St. Jorisbaai of Playa Canoa. De commissie heeft aangeboden deze opslag te financieren. Maar onder geen beding mag onverkocht vuurwerk terug naar het Kruithuis Seru Lora.

Advertenties Curaçao



Ruzie mondt uit in schietpartij

WILLEMSTAD — Vier Colombiaanse mannen zijn vannacht aangifte gaan doen op het politiebureau Rio Canario tegen een Colombiaanse huisgenoot.

Een van de vier Colombiaanse mannen had een ernstige kapwond aan zijn hoofd die hevig bloedde. Volgens de mannen ontstond er een ruzie tussen hen en hun huisgenoot in de woning aan de F. D. Rooseveltweg. Het slachtoffer kreeg een klap op zijn hoofd met een fles. Daarna loste de huisgenoot diverse schoten op de groep mannen. Niemand raakte door de kogels gewond. De technische recherche nam twee lege patronen in beslag voor verder onderzoek.

Dief laat slapend kindje in auto

WILLEMSTAD — De 28-jarige man S.P.R. is zaterdagmiddag op heterdaad betrapt door patrouillerende agenten in Damacor, terwijl hij autolampen aan het stelen was.

Tijdens een controle in de auto van de dief troffen de agenten zijn tweejarig kind slapend aan. De agenten patrouilleerden in de straten van Damacor, toen ze de man opmerkten. Hij gedroeg zich zeer verdacht bij een auto die in de Boebiweg geparkeerd stond en het duurde niet lang voordat de agenten in de gaten hadden dat hij aan het stelen was. Hij werd aangehouden en het kind werd bij de moeder gebracht.

Opgepakt met wapens en drugs

WILLEMSTAD — De 52-jarige man A.J. is zondagmiddag opgepakt wegens bezit van wapens en drugs.

Een patrouille rukte die dag uit naar een woning in Zwaan voor een onderzoek en trof de man daar aan met een revolver kaliber .25, een ijspriem, drie messen, een hoeveelheid gekookte cocaïne (base) voor verkoop en contant geld. De politie heeft alles in beslag genomen voor verder onderzoek.

Mishandelaar meldt zich bij politie

WILLEMSTAD — G.R. v.d. B meldde zich maandag rond tien uur 's avonds bij het politiebureau van Brievengat in verband met mishandeling van zijn partner.

De man zou zijn vrouw ook bedreigd hebben. De politie kreeg twee uur eerder een melding binnen over huiselijk geweld aan de Totolicaweg, maar de man was nergens te vinden toen de politie ter plaatse aankwam. Hij werd op het politiebureau aangehouden en de politie doet verder onderzoek in de zaak.

Kersttoespraak waarnemend gouverneur:

'Tijd voor rust, vrede en saamhorigheid'

WILLEMSTAD — Curaçao heeft nu rust, vrede en saamhorigheid nodig. Dit was de centrale boodschap in de kersttoespraak van waarnemend gouverneur Adèle van der Pluijm-Vrede van dit jaar. Volgens de waarnemend gouverneur is er een begin gemaakt, maar zal dit nu verder moeten worden uitgebouwd.

In haar toespraak blikte Van der Pluijm-Vrede terug op het afgelopen jaar, terwijl zij ook vooruitkeek naar 2013. Het afgelopen jaar was zeer bewogen met veel verdeeldheid, oordeelt de waarnemend gouverneur. De interim-regering die eind september aantrad heeft een begin gemaakt met het herstellen van de rust in de gemeenschap, het terugbrengen van vertrouwen in het bestuur van het eiland en het herwinnen van het onderlinge vertrouwen in elkaar. Dit was een zware taak, aldus Van der Pluijm-Vrede. "Er is daarom nog veel werk te verzetten. Als wij dit samen doen, dan ben ik ervan overtuigd dat we een positief vooruitzicht in het verschiet hebben. Zolang wij het accent niet leggen op de verschillen die er tussen ons zijn, maar op de overeenkomsten, komen wij een heel eind."

Van der Pluijm-Vrede brak ook een lans voor meer samenwerking. "Samen een land opbouwen, waar iedereen zich bij betrokken voelt en bij betrokken wordt, levert uiteindelijk het beste resultaat op. Het zorgt voor een saamhorigheidsgevoel in plaats van verdeeldheid en onrust. Maar het zorgt ook voor een groter verantwoordelijkheidsgevoel. Dit zal ook betekenen dat wij, in plaats van elkaar te benijden en te bestrijden, elkaar het beste moeten leren gunnen en elkaar steeds op een positieve wijze moeten benaderen en stimuleren." Daarom is het volgens de waarnemend gouverneur van belang dat op Curaçao iedereen met elkaar blijft communiceren en dat deze communicatie op een 'open, eerlijke, transparante en objectieve manier plaatsvindt, maar ook dat iedereen samen de verantwoordelijkheid neemt voor de opbouw van Curaçao'.

Voor de toekomst blijft Van der Pluijm-Vrede optimistisch: "Geachte medeburgers, ik zie, met uw medewerking, dan ook een hoopvolle tijd tegemoet, waarin wij ons allen zullen inzetten voor het welzijn van ons volk en voor de ontwikkeling van *nos dushi Kòrsou.*"

In haar toespraak had de waarnemend gouverneur ook lovende woorden voor voormalig gouverneur Frits Goedgedrag, die in de afgelopen tien jaar de traditionele kerstboodschap uitsprak.

SGTK beraadt zich over uitblijven lumpsum

WILLEMSTAD — Vakbond SGTK, die opkomt voor de belangen van het personeel van aannemersbedrijven op het Isla-terrein, is niet te spreken over het feit dat de betalingen, vermeld in de met de aannemersvereniging AAV overeengekomen afspraken, nog niet zijn voldaan.

De cao werd in mei overeengekomen, onderdeel hiervan was een verhoging van 5 procent en een lumpsumbetaling van 1600 gulden. Maar nog steeds heeft deze betaling niet plaats gevonden, aldus SGTK-voorzitter Alcides Cova.

De uitbetaling van de lumpsum had op 15 juli moeten plaatsvinden, maar de werknemers hebben dit bedrag nog steeds niet ontvangen. Na overleg tussen alle betrokkenen, de AAV, aannemersbedrijven, de Isla-raffinaderij en advocaten werd besloten dat er een lijst zou worden opgemaakt van iedereen die in aanmerking komt voor een uitbetaling en dat deze lijst naar de Sociale Verzekeringsbank (SVB) zou worden opgestuurd. Het was de bedoeling dat de aannemersbedrijven deze lijsten zouden opmaken en naar de SVB zouden opsturen. Hierna zouden zij naar de Isla worden opgestuurd. Volgens de SGTK zijn deze lijsten inmiddels klaar, terwijl er toezegging kwam dat de uitbetaling uiterlijk eind november zou plaatsvinden.

Maar ook deze afspraak werd niet nagekomen, aldus de vakbond. De nieuwe toezegging die er op tafel ligt is dat de PdVSA-leiding begin januari over deze zaak zal moeten vergaderen. De SGTK stelt zeer teleurgesteld te zijn over de gang van zaken. De vakbond is op dit moment in gesprek met haar advocaat over de volgende stappen in deze zaak. De vakbond benadrukt dat het hierbij om de rechten van haar leden gaat en door de krachten te bundelen zij uiteindelijk zullen overwinnen. De vakbond roept haar leden op om waakzaam te blijven.

Autodieven beschieten vrouw bij achtervolging

WILLEMSTAD — Een vrouw is op de eerste kerstdag bestolen van haar auto in de Arowakenweg. Ze hoorde iets tegen haar autobanden knallen en stapte uit haar auto om te gaan kijken. Op dat moment werd ze overvallen door twee gewapende mannen.

De vrouw merkte haar auto echter later op de dag onder het viaduct in Otrobanda op en besloot de mannen te achtervolgen terwijl ze de politie belde.

Toen de mannen haar in de gaten kregen schoten ze meerdere malen in haar richting. De auto waarin ze reed, werd doorzeefd door kogels, maar ze raakte niet gewond. Het slachtoffer is aangifte gaan doen bij het politiebureau Otrobanda en het Atrakoteam doet verder onderzoek in deze zaak.

Girobank-ATM in Albert Heijn leeggeroofd

WILLEMSTAD — De ATM-machine van Girobank in de supermarkt Albert Heijn bij Zeelandia is op eerste kerstdag leeggeroofd. Het is nog echter niet bekend hoeveel geld werd gestolen. Dit meldt de politie vandaag.

Volgens de politie is meer dan één persoon via het dak van de supermarkt naar binnen geklommen. Zij hebben ook de alarmsystemen gedeactiveerd, waaronder het rookalarm. Daarnaast draaiden ze de beveiligingscamera's om, in een poging niet opgenomen te worden. Daarna is het gelukt om de geldautomaat met een brander open te krijgen. Al het geld is meegenomen. De politie denkt dat de personen weer via het dak uit de supermarkt zijn gevlucht.

De politie roept iedereen op om belangrijke tips te melden bij de Recherche-afdeling op de telefoonnummers 8666-6129, 866-6221, 911 of de anonieme tiplijn 108.

Foto: Edsel Sambo

De ATM-machine wordt uit het supermarkt gehaald.

Castro wint rechtszaak Staten

WILLEMSTAD — Dj en werknemer van de Griffie van de Staten Tony Castro heeft eerder deze maand een rechtszaak, tegen zijn schorsing zonder salaris voor het dragen van een t-shirt met de opschrift 'Fuma Fuma' (stomdronken), gewonnen.

Castro was naar de rechter gestapt omdat hij de disciplinaire straf van de Huishoudelijke Commissie veel te zwaar vond. De rechter was weliswaar van mening dat er sprake was van plichtsverzuim, maar vond de strafmaatregel te zwaar. Castro werd in februari van dit jaar disciplinair gestraft door de Huishoudelijke Commissie van de Staten, nadat hij het t-shirt met het inmiddels beruchte opschrift op zijn werk aanhad. Hij ging hiertegen in beroep omdat hij het niet eens was met de aan hem opgelegde straf. "Ik had geen moeite met een schorsing van twee weken. Dat zie ik als vakantie. Maar twee weken zonder salaris, dat vind ik veel te zwaar. Daarom ben ik in beroep gegaan. Maar de Huishoudelijke Commissie handhaafde de straf. Toen ben ik naar de rechter gestapt."

Castro had voor de rechter zijn eigen verdediging op zich genomen. "Een advocaat was veel te duur. Ik heb voor de rechter gewoon aangegeven dat ik vond dat mijn straf veel te hoog was. Er zijn maar een paar ambtenaren die ooit zonder salaris zijn geschorst."

In zijn vonnis stelt de ambtenarenrechter dat de Huishoudelijke Commissie van de Staten in haar recht stond om Castro een disciplinaire maatregel op te leggen. Hierbij speelt een rol dat Castro tijdens de zitting de hem gemaakte verwijten niet heeft weersproken. "Van elke medewerker van de Staten, de Volksvertegenwoordiging, mag immers worden worden verwacht dat deze voldoende representabel op het werk verschijnt. Het niet voldoen aan die verwachting kan plichtsverzuim betekenen. Dat een t-shirt met bovenvermeld opschrift niet voldoende representabel is, is evident, ook als rekening wordt gehouden met het feit dat een en ander zich in de carnavalstijd afspeelde."

Het beruchte Fuma Fuma T-shirt van Tony Castro.

Tijdens de zitting kwam ook aan het licht dat Castro drie maanden voor het incident al een waarschuwing had gekregen en ook berispt was 'om meer respect te tonen voor zijn meerderen'. Volgens de Huishoudelijke Commissie van de Staten waren de weinig respectvolle reacties van Castro, onder meer eentje waarin hij het woord 'stupid' hanteerde, aanleiding hem de opgelegde disciplinaire maatregel te geven. De rechter oordeelde dat met name het gebruik van het woord 'stupid' niet getuigt van het te verwachten respect, wat dan ook als 'plichtsverzuim' kan worden gezien. Het punt dat heel zwaar in het vonnis voor de ambtenarenrechter woog is het feit dat een onvoorwaardelijke disciplinaire schorsing van twee weken zonder salaris 'onevenredig is met de geconstateerde feiten'. "Klager heeft weliswaar onvoldoende respect getoond ten overstaan van zijn meerderen, maar anderzijds weer niet onheuse taal gebruikt." Dit was voor de rechter reden om de schorsing nietig te verklaren en het bezwaar van Castro gegrond te verklaren." Nu deze zaak voor hem is afgesloten wil Castro zich op de toekomst gaan richten. Zo is hij al bezig met een nieuw opschrift voor een t-shirt voor volgend jaar. De tekst die hij in gedachten heeft is: "Ik wil meer."

Voetgangster voor ogen man doodgereden

WILLEMSTAD — Liliana Angelina Maria, geboren op Curaçao op 2 oktober 1958 is vanochtend om zeven uur aan haar verwondingen in de polikliniek van het St. Elisabeth Hospitaal bezweken. Ze werd twee uur eerder, voor de ogen van haar man, aangereden bij Boca Samí. Dit bevestigt de politie vandaag.

De agenten troffen het slachtoffer zwaargewond aan haar onderlichaam aan, op de grond in de Kaya Ma Pieternella. Uit het politie-onderzoek blijkt dat de vrouw samen met haar man richting een bushalte op de genoemde weg liep om een bus naar haar werk te nemen, toen ze aangereden werd door een auto die richting Boca Samí reed. De chauffeur zou door vermoeidheid naar rechts zijn afgeweken, met alle gevolgen van dien. Het slachtoffer werd in zeer kritieke toestand met een ziekenwagen naar de polikliniek gebracht voor medische behandeling, maar bezweek later aan haar verwondingen. De auto werd in beslag genomen voor verder onderzoek.

Meer auto-ongelukken

Daarnaast waren er verschillende auto-ongelukken de laatste dagen met (licht) gewonden. Het gaat hier om ongelukken op de Kadushistraat, Seru Loraweg, Andres Belloweg, De Rouvilleweg, Sta. Rosaweg, Rotterdamweg, Caracasbaaiweg, bij Weg naar Welgelegen en in de wijk Marchena.

Advertenties Curaçao

Nieuw record voor cruisetoerisme St. Maarten

PHILIPSBURG — Het cruisetoerisme op St. Maarten vestigde dinsdag een nieuw record. De mijlpaal van 1,7 miljoen cruisetoeristen werd bereikt dankzij de inzet van alle belanghebbenden volgens de ceo van het havenbedrijf, Mark Mingo. Het gezinshoofd van de familie Gwala uit Zuid-Afrika werd door minister Romeo Pantophlet, belast met de Haven, aangewezen als de 1,7 miljoenste cruisetoerist. Het gezin reisde aan boord van de Disney Wonder en won een retourticket naar St. Maarten.

De familie Gwala uit Zuid Afrika

Het nieuwe record is een enorme prestatie voor het eiland dat in 1980 nog 105.000 cruisetoeristen registreerde. Op 17 december 2002 werd het totaal van 1 miljoen overschreden.
Mingo wees op de moeilijke internationale economische situatie waarin een nieuwe mijlpaal was bereikt. De cruisetoerist geeft een gemiddelde van 185,40 dollar per capita uit, vergeleken met het regionale gemiddelde van 97 dollar. Het totaalbedrag van 294 miljoen dollar dat door de cruisepassagiers op St. Maarten wordt uitgegeven, plaatst St. Maarten aan de top van het Caribische cruisetoerisme.

KMAR start opleiding opsporingsambtenaar

KRALENDIJK — Bij de Koninklijke Marechaussee (KMAR) start op 7 januari 2013 een opleiding voor algemeen opsporingsambtenaar. De opleiding zal worden gevolgd door zeventien lokale medewerkers die nu als grensbewaker bij de (lucht)haven werkzaam zijn. Zij hebben allemaal gesolliciteerd naar de functie van algemeen opsporingsambtenaar en hebben met goed gevolg een assessment afgelegd. De interne opleiding duurt 36 weken en bestaat uit theorie en praktijk. Tevens zal deze opleiding worden gevolgd door twee nieuwe lokaal geworven medewerkers.

Julina Felida (l) en Sharlina Martis starten binnenkort met de KMAR-opleiding Opsporingsambtenaar.

Nu bestaat de KMAR uit twee afzonderlijke afdelingen. De afdeling 'Mobiele Pool' en de afdeling 'Grensbewaking'. Eind 2013 worden deze twee afdelingen samengevoegd tot één afdeling 'Grenspolitie'. Na afronding van deze opleiding zijn de medewerkers veel breder inzetbaar dan in hun huidige functie. Zij gaan deel uitmaken van de nieuwe afdeling Grenspolitie en zullen worden ingezet bij de grensbewaking lucht- en zeehaven, maritieme grensbewaking/patrouilles met de kustwacht en Stinapa, politietaken op de luchthaven, Beveiliging Burger Luchtvaart, het Flamingoteam, of als lid een rechercheteam.
In de opleiding wordt onder meer aandacht besteed aan BES-wet- en regelgeving, maatschappijleer, ethiek, sport, EHBO en reanimatie, gedrag, profiling, kennis van politiesystemen en documentenherkenning.
Sharlina Martis en Julina Felida werken beiden ruim tien jaar als grensbewaker op Bonaire. Zij zijn enthousiast dat ze de opleiding gaan volgen. Sharlina: "Ik vind het belangrijk om me te ontwikkelen. Met deze opleiding krijg ik een baan met meer afwisseling en uidaging en het biedt ook betere doorgroeimogelijkheden in de toekomst." Julina sluit zich daarbij aan: "Straks hebben we ook algemene opsporingstaken en kunnen intensiever samenwerken met de politie en ook deel uitmaken van het Flamingoteam op de luchthaven." Het Flamingoteam is een samenwerkingsverband van de KMAR en de Douane Caribisch Nederland belast met 100 procents-controle op aanwezigheid van verdovende middelen, gericht op de vluchten naar Nederland.

De opleiding duurt tot eind oktober. In een later stadium zal deze opleiding ook voor een aantal grensbewakers van Saba en St. Eustatius worden gegeven.

Engels moet Nederlands vervangen

PHILIPSBURG — De regering heeft plannen om over te schakelen van Nederlands naar Engels als belangrijkste voertaal. Momenteel worden beide talen als voertaal beschouwd. Dit houdt echter in dat de regering Nederlands aanhoudt als primaire voertaal terwijl 99 procent van de bevolking zich niet in het Nederlands kan uitdrukken.

Zelfs op school wordt de voorkeur gegeven aan Engels. Waarnemend minister-president William Marlin beschouwt Nederlands momenteel een handicap voor het land. In het radioprogramma 'People's Voice' van Voice of St. Maarten verklaarde hij dat hij zijn ministerie voor Volkshuisvesting, Ruimtelijke Planning, Milieu en Infrastructuur VROMI opdracht heeft gegeven besluiten in het Engels op te stellen zodat een grotere groep burgers de officiële documenten kan lezen en begrijpen.

Hij blijft zich inzetten voor de vertaling van alle wetten in het Engels.

Cursus geschiedenis in het Nederlands

KRALENDIJK — De stichting Fundashon Históriko Kultural Boneriano (FuHiKuBo) start begin januari met de cursus over de geschiedenis van Bonaire, in het Nederlands. De cursus wordt nu ook in de Nederlandse taal aangeboden na de toenemende vraag naar lessen over de geschiedenis van Bonaire in het Nederlands. Docent Bòi Antoin zal in twaalf lessen de geschiedenis van Bonaire doorlopen vanaf de komst van de Caiquetio-indianen tot ongeveer dertig jaar terug.

FuHiKuBo organiseerde deze cursus voor het eerst in 2011. Door het enorme succes hebben ongeveer zeven groepen de lessen gevolgd. Nog steeds krijgt de stichting verzoeken om de cursus opnieuw aan te bieden. De cursus kost zeventig dollar, inclusief een cd met digitale informatie van de belangrijkste boeken over de geschiedenis van Bonaire. Alle cursisten krijgen aan het einde van de cursus een certificaat.
Het personeel van SKAL, Fundashon Mangazina di Rei, TCB, Stinapa, gedeputeerden en een aantal leden van de Eilandsraad hebben onder anderen de cursus gevolgd.
Geïnteresseerden dienen zich zo spoedig mogelijk op te geven bij het kantoor van de Èxtra, telefoon 717-8482. De cursus vindt plaats in het cursusgebouw van de Èxtra op 7, 8, 14 en 15 januari van half zeven tot half tien 's avonds.

Winkels eerder dicht door steekpartij

PHILIPSBURG — De winkels in Backstreet moesten de avond voor Kerst eerder dicht om een toespitsing van problemen te voorkomen, nadat leden van twee jeugdbendes elkaar hadden verwond in de omgeving van het oude Statengebouw. De twee jongeren waren elkaar met steekwapens te lijf gegaan omstreeks half negen. De sluitingstijd in december is officieel tien uur 's avonds. Een vervelende situatie voor de autoriteiten, die speciale veiligheidsplannen hadden opgesteld voor de koopavonden.

Passagier uit takelwagen gegooid

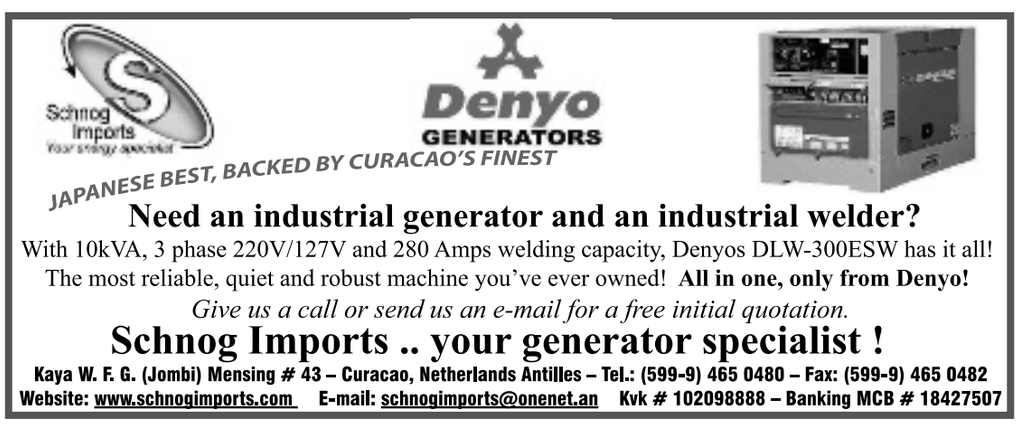
De autoriteiten bij het lijk van de vrouw op de A.J.C. Brouwer Road.

PHILIPSBURG — Een 32-jarige Panamese vrouw, Karen Ruiz Jonah, is in de nacht van dinsdag op woensdag op de A.J.C. Brouwer Road uit een takelwagen gegooid en daarna overreden door dezelfde wagen. Dat meldde de politie op basis van een eerste onderzoek. De chauffeur van de takelwagen, C.C., is aangehouden in verband met de dood van de vrouw.
Volgens politiewoordvoerder inspecteur Ricardo Henson kwam omstreeks kwart over drie woensdagochtend de melding binnen bij de politie dat een vrouw op het wegdek van de A.J.C. Brouwer Road richting Cole Bay lag. Zij gaf geen teken van leven. De politie ging naar de aangewezen plek en trof daar de overleden Panamese vrouw en de chauffeur C.C. aan. Laatstgenoemde zou tegenover de autoriteiten hebben verklaard dat de vrouw zijn vriendin was en met hem meereed. Het was nog een raadsel hoe de vrouw op het wegdek was beland en overreden werd door de kraanwagen. Zij was op slag dood, verklaarde een aanwezige arts. C.C. werd aangehouden in verband met het onderzoek. Het voertuig werd in beslag genomen. De forensische dienst, de recherche en de verkeersafdeling werden belast met het onderzoek, volgens Henson.

Cursisten Forma krijgen certificaat

KRALENDIJK — Fundashon Forma heeft onlangs aan 93 deelnemers die aan verschillende cursussen deelnamen, een certificaat uitgereikt, als bewijs van hun inspanningen.De uitreiking vond plaats tijdens een gezellige avond in kerstsfeer, met een diner en muziek en een toespraak van Forma-directeur Inge Berben, gevolgd door de uitreiking van de certificaten door de coördinator van de afdeling Cursussen van Forma, Pamela Paz, samen met de docenten van de verschillende cursussen. De certificaten werden uitgereikt voor de cursussen: Basis Computer met Windows en Internet, Basiskennis Boekhouding, Elektricien – module 3, Nederlands als tweede taal – eerste deel, Basis Papiamentu, Uitstekende Dienstverlening en Introductie Lassen. Bij Forma zal eind januari een aantal nieuwe cursussen starten. Forma is tot 7 januari gesloten.

Advertenties Curaçao



Weet u wat afasie is? Nee?
Bezoek onze website: **www.afasiakorsou.org**
Donaties: **MCB 121 72 106**
ASOSIASHON AFASIA KORSOU

Donkey Sanctuary Aruba

Sta Lucia 4a

Open Maandag - Vrijdag 09.00 – 16.00 uur

(Nu de hele dag open)

Zaterdag – Zondag 10.00 – 15.00 uur

Info: 5841063 – 5932933 (also emergency) - 5698232

Caribbean Cinemas

PALM BEACH PLAZA Megaplex 8

THE FIRST THEATER WITH CHILDREN PRICES IN ARUBA

NOW YOU CAN BUY YOUR TICKETS ONLINE USING cinemaexpress AT CARIBBEANCINEMAS.COM/ARUBA

586 - 0074

ENJOY YOUR MOVIE WITH

DECEMBER 25 - JANUARY 2

NEW THIS WEEK

Billy Cristal Bette Midler

PARENTAL GUIDANCE

ON TWO SCREENS PG

With Spanish Subtitles

Mon - Thurs 2:10 / 3:20 / 4:30 / 5:40 / 6:50 / 8:00 / 9:10
Fri 2:10 / 3:20 / 4:30 / 5:40 / 6:50 / 8:00 / 9:10 / 10:20 / 11:30
Sat 2:10 / 3:20 / 4:30 / 5:40 / 6:50 / 8:00 / 9:10 / 10:20 / 11:30
Sun & Hol 2:10 / 3:20 / 4:30 / 5:40 / 6:50 / 8:00 / 9:10

NEW THIS WEEK

5 GOLDEN GLOBE NOMINATIONS BEST PICTURE

Jaime Foxx Leonardo DiCaprio

DJANGO UNCHAINED

With Spanish Subtitles R

Mon - Fri 1:55 / 5:15 / 8:35
Sat 1:55 / 5:15 / 8:35
Sun & Hol 1:55 / 5:15 / 8:35

NEW THIS WEEK

John Goodman Billy Crystal

Disney · PIXAR

MONSTERS, INC. 3D

G

Mon - Fri 2:45 / 4:55 / 7:05
Sat 2:45 / 4:55 / 7:05
Sun & Hol 2:45 / 4:55 / 7:05

NEW THIS WEEK

Paul Rudd Leslie Mann

THIS IS 40

R

With Spanish Subtitles

Mon - Fri 9:15
Sat 9:15
Sun & Hol 9:15

Tom Cruise Rosamund Pike

JACK REACHER

With Spanish Subtitles PG-13

Mon - Thurs 3:25 / 6:10 / 9:00
Fri 3:25 / 6:10 / 9:00 / 11:45
Sat 3:25 / 6:10 / 9:00 / 11:45
Sun & Hol 3:25 / 6:10 / 9:00

Naomi Watts Ewan McGregor

GOLDEN GLOBE® NOMINEE BEST PERFORMENCE BY AN ACTRESS

THE IMPOSSIBLE

With Spanish Subtitles PG-13

Mon - Thurs 1:50 / 4:20 / 6:50 / 9:20
Fri 1:50 / 4:20 / 6:50 / 9:20 / 11:50
Sat 1:50 / 4:20 / 6:50 / 9:20 / 11:50
Sun & Hol 1:50 / 4:20 / 6:50 / 9:20

Martin Freeman Ian McKellen

THE HOBBIT AN UNEXPECTED JOURNEY

3D Version PG-13

Mon - Fri 2:00 / 5:25 / 8:50
Sat 2:00 / 5:25 / 8:50
Sun & Hol 2:00 / 5:25 / 8:50

Chris Pine Alec Baldwin

RISE OF THE GUARDIANS

GOLDEN GLOBE® NOMINEE BEST ANIMATED FEATURE FILM

3D Version
with Spanish Subtitles PG

Mon - Thurs 1:50 / 4:05 / 6:20 / 8:35
Fri 1:50 / 4:05 / 6:20 / 8:35 / 10:50
Sat 1:50 / 4:05 / 6:20 / 8:35 / 10:50
Sun & Hol 1:50 / 4:05 / 6:20 / 8:35

STARTING THURSDAY JANUARY 3

Hugh Jackman Anne Hathaway

Les Misérables

PG-13

Jaarlijks slaapt Aruba 7000* ongewenste dieren in

Maak hier een einde aan: castreer of steriliseer

MAAK DEEL UIT VAN DE OPLOSSING

WEES VERANTWOORDELIJK

Mi Compromiso cu Bienestar di Nos Bestranan

hunkemöller

2012 COUNTDOWN SALE

DECEMBER - 28 - 50%

DECEMBER - 29 - 40%

DECEMBER - 30 - 30%

Paseo Herencia Mall

Hey Aruba!

GRAB YOUR P'ZOLO™

SPECIAL LIMITED TIME INTRODUCTION PRICE

AWG. 19.95 FOR 2

FOR LIMITED TIME ONLY

Pizza Hut

SASAKI 582 - 1818
ROYAL PLAZA 583 - 9969
PIEDRA PLAT 585 - 1818

Aplica awor pa nos tarheta di credito VISA y haya chens di gana un 'gift card' di Amazon.com!

Ademas bo ta probecha di e siguiente beneficionan:

- Un SkyBox® adres gratis na Merca valido pa un aña cu bo por usa pa shop online mas otro beneficionan
- Un upgrade gratis pa e auto di bo escogencia na AVIS y rebahonan te cu 25%
- Facilidad pa paga rond mundo durante bo vakantie y via Internet
- Espacio di credito extra pa ora bo mester di mas placa

Pa mas informacion, yama nos RBC Service Line na 588.01.01 of bishita nos website www.rbc.com/caribbean

Gana un di e 16 Amazon 'gift card' nan na balor di US$ 100

Gasto anual di miembrecia di Visa Classic ta USD 35.00 y interes annual ta 20%
Gasto anual di miembrecia di Visa Gold ta USD 75.00 y interes annual ta 16.20%
Gasto anual di miembrecia di Visa Corporate ta USD 100.00 y interes annual ta 6.20%

E campaña ta termina dia 31 di december 2012 y ta valido pa tur hende cu tin un tarheta di credito di RBC Royal Bank (Aruba) N.V. Tur peticion pa tarheta di credito mester cumpli cu tur condicionnan di prestamo di RBC Royal Bank Aruba) N.V. Tur persona cu nan tarheta di credito wordo aproba ta haya chens di gana un di e Amazon gift cards na balor di $100 cada un.

®/™ Trademark(s) of Royal Bank of Canada. Used under licence.
All other trademarks are the property of their respective owner(s).

VISA

RBC Royal Bank

post aruba

Post Aruba N.V. deelt aan haar klanten de openingstijden tijdens de feestdagen mee:

<u>Vrijdag 28 december 2012:</u>

- **Zullen de Postkantoren te Oranjestad, San Nicolas, Harbour Area en Santa Cruz geopend zijn tot 12 uur 's middags.**
- **Is het Postkantoor in Palm Beach Plaza Mall open van 10 tot 6.**

<u>Zaterdag 29 december 2012:</u>

- **Is het Postkantoor in Palm Beach Plaza Mall open van 10 tot 6.**
- **Is het Postkantoor in de Harbour Area open van 9 tot 3.**

<u>Maandag 31 december 2012, en 1 en 2 januari 2013:</u>

- **Zullen alle postkantoren gesloten zijn. Alle postkantoren zijn op donderdag 3 januari 2013 weer op de normale openingstijden open.**

Staf en personeel van Post Aruba wensen de Arubaanse bevolking een voorspoedig 2013.

Hoogachtend

De Directie

Bus met Nederlanders over de kop in Suriname

PARAMARIBO — Een bus met daarin Nederlandse toeristen is dinsdag over de kop geslagen op de Afobakaweg, ter hoogte van het dorp Marchallkreek, ten zuiden van de Surinaamse hoofdstad Paramaribo. Een Nederlander is opgenomen in het ziekenhuis, maar verkeert volgens een woordvoerder van het ministerie van Buitenlandse Zaken niet in levensgevaar. Enkele andere hebben lichte verwondingen, waaronder snijwonden en kneuzingen.

De bestuurder van de bus reed 120 kilometer per uur op een weg waar 40 was toegestaan. "De chauffeur reed als een dwaas. Omdat hij zo hard reed, kreeg de bus een klapband", zo zei Bart van de Ven uit het Brabantse Boekel, die in het Zuid-Amerikaanse land op vakantie is met zijn familie. "We zijn vier of vijf keer over de kop geslagen. Het is een wonder dat we het allemaal hebben overleefd."

De Afobakaweg is een weg richting het Surinaamse binnenland en een van de belangrijkste verkeersaders van het land. De weg, die enkele jaren geleden is geasfalteerd, staat bekend als dodenweg. In 2011 vielen er volgens Surinaamse media vele tientallen dodelijke slachtoffers.

'Islambestrijding absolute prioriteit'

DEN HAAG — Geert Wilders maakt van de islambestrijding weer zijn absolute prioriteit. Dat zei hij vandaag in een vraaggesprek met de *NOS*.

Hij zet naar eigen zeggen de strijd tegen de islamisering 'een trapje hoger in, zowel in Nederland als internationaal, van Australië tot Amerika, tot Zwitserland tot waar dan ook, maar ook hier in Nederland'. Hij noemde de islam 'de grootste ziekte die Nederland de afgelopen eeuw heeft getroffen'.

De islam moet volgens de PVV-voorman worden aangepakt en teruggedrongen en mensen moeten ophouden de dreiging te relativeren.

Het doodschoppen van een grensrechter in het amateurvoetbal is volgens Wilders symptomatisch hoe omroepen en politiek om de hete brij heen draaien en de problemen niet benoemen. "We hebben in Nederland echt geen voetbalprobleem, maar een Marokkanenprobleem", stelde de politicus.

"Meer dan 60 procent van de Marokkaanse jongens tussen de 12 en 23 is met de politie in aanraking geweest. Je ziet de problemen overal, in de bus, in de tram, in winkelcentra en op het voetbalveld."

'Veel misbruikslachtoffers kregen vergoeding'

DEN HAAG — Veel slachtoffers van het seksuele misbruik van kinderen in de Rooms-Katholieke Kerk hebben in het afgelopen jaar een schadevergoeding gekregen. Er zijn in totaal enkele miljoenen euro's betaald. Dat heeft Wim Deetman, de voorzitter van de commissie die het misbruik heeft onderzocht, dinsdag gezegd op Radio 1.

Een commissie onder leiding van een oud-rechter uit Den Bosch beslist over de schadevergoedingen. De raad kijkt onder meer naar het bewijs en naar de schade die iemand heeft geleden. Sommige mensen krijgen een klein bedrag, anderen hebben veel geld ontvangen, aldus Deetman. Hij verwacht dat de commissie eind 2013 of halverwege 2014 klaar is met haar werk.

Volgens Deetman heeft de Rooms-Katholieke Kerk tegenwoordig meer begrip voor de slachtoffers dan vroeger.

Wisselende reacties kersttoespraak Beatrix

Foto: Mike van Bremen

Vanuit Paleis Huis ten Bosch hield de Koningin haar jaarlijkse kersttoespraak.

DEN HAAG — De kersttoespraak van koningin Beatrix stond dinsdag voor een groot gedeelte in het teken van vertrouwen. Ook brak ze een lans voor Europa. De toespraak zorgde voor wisselende reacties. PvdA-leider Diederik Samsom vond dat de koningin de juiste toon voor het nieuwe jaar aansloeg. Geert Wilders van de PVV had moeite met het gedeelte dat over Europa ging.

De toespraak was maandag al uitgelekt via internet. Internetondernemer Anne Jan Roeleveld vond de rede door te spelen met de datum op een server van de overheid. "Het was eigenlijk heel makkelijk", aldus Roeleveld tegen de NOS. "Ik hoorde dat het ging over vertrouwen en ging eens kijken op de site van het Koninklijk Huis." Door de datum en 'het ID' aan te passen kwam hij uiteindelijk bij het filmpje uit.
Jurist Arnoud Engelfriet, die gespecialiseerd is in internetrecht, gaat er vanuit dat Roeleveld niets hoeft te vrezen. "De Rijksvoorlichtingsdienst schermt met computervredebreuk. Maar ik kan me niet voorstellen dat de officier van Justitie dit serieus neemt." Volgens Engelfriet is de beveiliging niet goed geweest en kon Roeleveld al na een paar keer raden het filmpje downloaden. Formeel gezien zit de internetondernemer wel fout. "Maar om het een zwaar misdrijf te noemen vind ik overdreven." De Rijksvoorlichtingsdienst (RVD) betreurt het voorval en heeft aangegeven een diepgaand onderzoek te doen om dit in de toekomst te voorkomen. "Geloof is vertrouwen dat ons leven een zin heeft die uitstijgt boven het alledaagse", zo sprak Beatrix dinsdag over het onderwerp vertrouwen. En verder: "Vertrouwen kan niet worden opgelegd; het groeit vanuit de gemeenschap zelf. Het vergt geloof in elkaars trouw en betrouwbaarheid. Vertrouwen over en weer maakt de maatschappij leefbaar. Democratie beoogt voorwaarden te scheppen voor regeren op grond van vertrouwen. Onze grondwet geeft burgers gelijke rechten, maar vraagt ons ook anderen als gelijkwaardig te aanvaarden en te respecteren." Koningin Beatrix heeft ook vertrouwen in Europa, zo zei ze. "De Europese gemeenschap heeft welvaart gebracht. Maar er is meer dan geld alleen; bovenal biedt Europa ons vrede." En ook: "Bevrijding uit die negatieve instelling begint met het besef dat Europa niet een vreemde mogendheid is, maar onze eigen gemeenschap in dit werelddeel. Europa, dat zijn wij zelf. In zelfvertrouwen kunnen wij aan Europese samenwerking blijven bouwen."
Diederik Samsom kon zich goed vinden in de tekst van de koningin. "De toespraak van de Koningin treft de juiste toon voor 2013", liet de PvdA-leider via Twitter weten. "Europa en vertrouwen worden de cruciale termen komend jaar. Hopelijk in samenhang."

PVV-leider Geert Wilders was over het gedeelte dat over Europa ging minder tevreden. "Klein foutje in kersttoespraak Koningin: 'Europa, dat zijn we zelf' had natuurlijk moeten zijn 'Europa, dat betalen we zelf', zo twitterde hij.
Ondanks het uitlekken is de rede van koningin Beatrix op eerste kerstdag op Nederland 1 en 2 bekeken door bijna 1,8 miljoen kijkers.

Woudagemaal populair tijdens kerstdagen

Foto: http://www.woudagemaal.nl

Het Woudagemaal (1920), dat op de Werelderfgoedlijst van Unesco staat, trok tijdens de kerstdagen veel belangstellenden.

LEMMER — Het Woudagemaal in Lemmer heeft tijdens de kerstdagen bijna 5000 bezoekers getrokken. Dat maakte het Friese waterschap Wetterskip Fryslân vandaag bekend.

Het waterschap besloot om het grootste nog werkende stoomgemaal in de wereld afgelopen maandag aan te zetten, omdat er tijdens de kerstdagen veel regen werd verwacht. Vanaf dinsdag konden belangstellenden een kijkje nemen bij het gemaal. Er ontstonden de afgelopen dagen soms wachttijden van twee uur voor het monument, dat ook op de Werelderfgoedlijst van Unesco staat.

Het gemaal verwacht vandaag zijn 50.000e bezoeker in 2012 te verwelkomen. In januari werd het monument ook aangezet en trok het veel bezoekers.

Het Woudagemaal is nog tot vrijdag open voor het publiek.

Hoeveelheid stress te meten in hoofdhaar

ROTTERDAM — Aan hoofdhaar is nauwkeurig af te meten of iemand last heeft van stress. Internist-endocrinoloog Liesbeth van Rossum van het Erasmus MC in Rotterdam heeft een methode ontwikkeld om het niveau van het stresshormoon cortisol in het haar te meten. Dat meldde de Nederlandse Organisatie voor Wetenschappelijk Onderzoek (NWO) gisteren.

Tot nu toe wordt het cortisolniveau gemeten in bloed of speeksel. Maar volgens Van Rossum is die meting alleen een momentopname en fluctueert die sterk over de dag, terwijl hoofdhaar het cortisolniveau in het lichaam weerspiegelt. Afhankelijk van de lengte van het haar kan tot maanden of zelfs jaren terug worden gemeten.

Het hoofdhaaronderzoek van het Erasmus MC richtte zich onder meer op mensen die in ploegendiensten werken. Van Rossum ontdekte dat medewerkers in ploegendienst veel grotere hoeveelheden stresshormoon in hun haar hebben dan mensen in gewone dagdienst.
Ze wijt dat aan het afwijkende dagritme. "Normaliter piekt de aanmaak van cortisol aan het begin van de dag en daalt de aanmaak tegen het einde van de dag. Mogelijk leidt de verstoring van dit proces tot een continue extra aanmaak van het stresshormoon cortisol."

Het is al langer bekend dat mensen die in ploegendienst werken een hogere bloeddruk hebben en een dikkere buik. Een van de effecten van te veel cortisol is overgewicht.

Illegaal gekapt hout verboden

DEN HAAG — Het invoeren en verkopen van illegaal gekapt houdt wordt verboden. Dat geldt ook voor producten die zijn gemaakt van dat hout, zoals kozijnen en schuttingen. Dat heeft het ministerie van Economische Zaken vandaag bekendgemaakt. Handelaren moeten straks kunnen aantonen dat hun hout legaal is. Als ze toch illegaal gekapt hout verkopen, kunnen ze een gevangenisstraf van maximaal twee jaar of een boete tot 79.000 euro krijgen. Het verbod gaat op 3 maart in.

Dronken Brit op Schiphol

SCHIPHOL — Een dronken Brit is erin geslaagd om op het luchthaventerrein van Schiphol te komen.

Bij een gate op het vliegveld drukte hij op een noodknop, waardoor de nooduitgang openging. Hij kwam bij de vliegtuigen terecht en reed weg in een auto van een bedrijf dat op de luchthaven werkzaam is. De man kon enkele minuten rondrijden voordat hij werd opgepakt. Het incident gebeurde in de nacht van maandag op dinsdag.

Ton voor Ethiopië

URK — Urk heeft dinsdag 96.160 euro opgehaald voor projecten in Ethiopië en Eritrea. De gemeenschap collecteert elk jaar op eerste kerstdag. Het geld gaat naar projecten op het gebied van visserij, landbouw en gezondheidszorg. Tijdens de kerstcollecte stonden tussen twaalf en een uur 's middags op veertien plaatsen in Urk grote bussen, waarin mensen het geld konden stoppen. De kerkklokken luidden om het kwartier om de bevolking te herinneren aan de collecte.

12 miljoen voor Serious Request

ENSCHEDE — Met een recordopbrengst van ruim 12 miljoen euro voor het Rode Kruis heeft 3FM maandagavond de benefietactie Serious Request in Enschede succesvol afgesloten. Het exacte bedrag bedraagt dit jaar 12.251.667 euro en is bestemd voor de bestrijding van babysterfte. Vorig jaar bracht de actie in het Glazen Huis in Leiden ruim 8,6 miljoen euro op voor moeders in oorlogsgebieden.

Zwitsal-bordje gevaarlijk

ROTTERDAM — Unilever waarschuwt mensen die een babybordje van Zwitsal in huis hebben. De bedrukking aan de binnenkant van het etensbord kan loslaten. Ook kunnen er blaasjes in de afdruk ontstaan. Consumenten kunnen het bordje terugsturen naar Zwitsal, meldt Unilever vandaag. Unilever gaf afgelopen zomer ongeveer 25.000 Zwitsal-bordjes weg. In winkels zijn ongeveer 1.000 bordjes verkocht.

Kinkhoest terug

UTRECHT — De ziekte kinkhoest is dit jaar terug van weggeweest. Gemiddeld iets meer dan 7 personen per 10.000 inwoners hadden er in 2012 last van. Vooral bij baby's en tieners was er een piek in het aantal kinkhoestgevallen te zien.

Sinds 1953 is kinkhoest opgenomen in het Rijksvaccinatieprogramma, ongeveer 96 procent van de bevolking is ingeënt. De aandoening wordt veroorzaakt door de bacterie Bordetella pertussis en soms door Bordetella parapertussis.
In het begin lijkt iemand normale hoestbuien te hebben, maar na een paar weken gaat dat over in hevig hoesten.

ARUBA ANIMAL SHELTER

FAVI
Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita
Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/ 582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@setarnet.aw website: http://www.favi.org

IMF: Fiscal cliff heeft dramatische gevolgen

BERLIJN — Een akkoord over de Amerikaanse begroting is van groot belang voor de internationale economie. De economische gevolgen van de maatregelen die zonder akkoord in werking treden, kunnen zowel binnen als buiten de Verenigde Staten dramatisch uitpakken, waarschuwt IMF-econoom José Viñals in een vandaag gepubliceerd interview met de Duitse krant *Die Welt*.

IMF-econoom José Viñals

"Als de Verenigde Staten in de 'fiscal cliff' vallen heeft dat dramatische gevolgen. Voor de VS, voor de wereldeconomie en voor de financiele markten, waar de spanning weer duidelijk kan toenemen", stelde Viñals. "Het verrassende is dat de markten niet verwachten dat de onderhandelingen mislukken. Daarom is het des te belangrijker dat de politiek ze niet teleurstelt."
Als Amerikaanse politici de komende dagen geen akkoord sluiten over de aanpak van de Amerikaanse staatsschuld, treedt begin 2013 een reeks belastingverhogingen en bezuinigingen in werking. Die kunnen volgens veel economen zorgen voor een nieuwe recessie in de VS, die ook in veel andere landen een rem zal zetten op de economische groei. Viñals, die bij het Internationaal Monetair Fonds verantwoordelijk is voor de onderzoeken naar de financiële sector, gaf verder aan dat de Europese bankenunie die nu wordt opgetuigd moet worden afgemaakt met een Europees depositogarantiestelsel.

Daarnaast moet er volgens hem een fonds komen voor de afwikkeling van eventuele faillissementen van Europese banken. De IMF-econoom juicht het besluit toe om de Europese Centrale Bank (ECB) toezicht te laten houden op de belangrijkste Europese banken. Nationale toezichthouders moeten echter ook de kleinere banken scherp in de gaten blijven houden, waarschuwt hij. "Ook kleine banken kunnen voor een crisis zorgen, zoals we in Spanje hebben gezien met de caja's en in Groot-Brittannië met Northern Rock."

China opent langste hogesnelheidslijn

Foto: AFP

PEKING — In China is woensdag de langste hogesnelheidslijn ter wereld voor een trein in gebruik genomen. Dat melden de staatsmedia. De trein heeft zo'n acht uur nodig om de 2.298 kilometer tussen Peking en Guangzhou in het zuiden van het land af te leggen. Normale treinen hebben daarvoor meer dan twintig uur nodig. De gemiddelde snelheid van de trein bedraagt ongeveer 300 kilometer per uur.

EURO

Afwachtend

AMSTERDAM — De Europese aandelenbeurzen koersten vanochtend vrijwel onveranderd, met uitzondering van de CAC 40 in Parijs die een duidelijk winst boekte. Beleggers reageerden enerzijds positief op de nieuwe economische steunplannen van de Japanse overheid en gunstige berichten over de Chinese economie. Anderzijds werd het sentiment sterk beïnvloed door de dreigende begrotingscrisis in de Verenigde Staten.
Rond half twaalf noteerde de AEX-index 0,1 procent hoger op 344,80 punten, bij een zeer laag volume van bijna 14 miljoen verhandelde aandelen. De MidKap-index van middelgrote bedrijven stond onveranderd op 535,24 punten. De FTSE in Londen ging 0,2 procent omhoog en de DAX in Frankfurt steeg 0,3 procent. In Parijs won de CAC 40 0,7 procent, mede dankzij een koerswinst van 1,2 procent voor oliegigant Total. Volgens een handelaar gaan de meeste beleggers ervan uit dat er een begrotingsakkoord komt in de VS. Grondstofgerelateerde bedrijven zaten in de lift in navolging van koerswinsten voor hun Aziatische concurrenten. ArcelorMittal was een van de sterkste stijger in de AEX met een winst van 1,7 procent. Unilever daalde 1 procent en stond daarmee in de onderste regionen van de index. De euro was 1,3269 dollar waard in vergelijking met 1,3211 bij het slot van de Europese beurzen op maandag. Op Curaçao noteerde de euro 2,4104 tegen 2,4016 op maandag.

WALL STREET

Onveranderd

NEW YORK — Wall Street opende vandaag licht lager. Beleggers putten moed uit de vroegtijdige terugkeer van president Obama van een vakantie op Hawaii om de onderhandelingen over de begroting te hervatten. De Dow-Jonesindex stond kort na de opening onveranderd op 13.109,29 punten. De S&P 500-index daalde 0,1 procent tot 1418,56 punten en de Nasdaq ging 0,2 procent achteruit tot 2985,13 punten.Minister van Financiën Timothy Geithner zei gisteravond dat de in de afgelopen zomer afgesproken schuldenlimiet op 31 december wordt bereikt en dat hij uitzonderlijke maatregelen zal inzetten om 200 miljard dollar aan tekorten in 2013 te financieren. Vanwege de onzekerheden die de fiscal cliff met zich meebrengt, kon Geithner niet zeggen hoe lang de maatregelen van kracht zullen zijn.

TOKIO

Hoogste stand

TOKIO — De Japanse aandelenbeurzen gingen vandaag, een dag na het aantreden van een nieuwe liberaal-conservatieve regering, flink omhoog. De toonaangevende Nikkei-index sloot op de hoogste stand sinds 11 maart 2011, kort voordat Japan werd getroffen door een zware aardbeving gevolgd door een tsunami en kernramp. De Nikkei-index kreeg er 0,9 procent bij en sloot op 10.322,98 punten. De Zuid-Koreaanse Kospi-index eindigde 0,3 procent hoger, evenals de Australische All Ordinaries. In Hongkong stond de Hang Seng-index in de middaghandel 0,4 procent in de plus. In Tokio kreeg Mazda Motor er ruim 7 procent bij en spelletjesfabrikant Nintendo bijna 2 procent. De nieuwe premier Shinzo Abe heeft beloofd de economie te stimuleren en de stijging van de yen in te dammen.

Aruba Heart Foundation

NEW YORK	PREV.	27-Dec
DOW JONES	13114.59	13311.72
S&P 500 INDEX	1419.83	1443.69
NASDAQ	2990.16	3050.39
AMAZON.COM INC	248.63	261.50
AMERICAN EXPRESS	57.13	57.40
APPLE INC	513.00	521.73
AT&T INC	33.78	34.17
BERKSHIRE HATH-B	89.26	90.69
CISCO SYSTEMS	19.92	20.24
CITIGROUP INC	39.55	40.17
WALT DISNEY CO	49.85	50.93
EBAY INC	50.24	52.14
GENERAL ELECTRIC	20.77	21.05
GOOGLE INC-CL A	708.87	722.36
HEWLETT-PACKARD	14.12	14.43
HOME DEPOT INC	61.14	61.97
IBM	191.95	194.77
INTEL CORP	20.65	21.03
JOHNSON&JOHNSON	70.17	70.75
MEDTRONIC INC	41.13	42.68
MICROSOFT CORP	26.86	27.68
3M CO	93.07	94.13
PFIZER INC	25.24	25.43
PROCTER & GAMBLE	68.00	69.82
ROYAL DUTCH-ADR	68.98	69.74
SCHLUMBERGER LTD	69.10	71.10
SPRINT NEXTEL CO	5.56	5.48
TEXAS INSTRUMENT	30.81	31.28
TIME WARNER INC	47.48	48.26
VISA INC-CLASS A	149.76	152.46
ETFs	**PREV.**	**27-Dec**
ISHARES-DJ DIV	57.11	58.08
ISHARES-EMG MKT	43.31	43.77
ISHARES MSCI PAC	46.34	46.87
ISHARES-RS 3000	84.08	85.45
ISHARES-SP500 GR	75.26	76.47
ISHARES-S&P EURO	39.03	39.44
POWERSHARES DB C	27.71	27.57
POWERSH-QQQ	64.50	66.26
SPDR S&P MID 400	184.02	188.05
SPDR S&P 600 SMA	74.28	75.85
FUNDS	**PREV.**	**27-Dec**
BLACKROCK GBL ALL	43.63	43.25
TEMPLETON GBL BND	22.98	22.99

AMSTERDAM	PREV.	27-Dec
AEX	344.52	344.28
AEGON NV	4.81	4.81
AGEAS	22.31	22.52
AHOLD NV	10.27	10.19
ASTORIA FINL	9.31	9.21
AKZO NOBEL	49.74	49.66
ASML HOLDING NV	48.30	48.02
CORIO NV	34.69	34.82
DANONE	49.45	49.70
DSM (KONIN)	45.52	45.82
HAL TRUST	98.44	98.01
HEINEKEN NV	49.90	49.97
ING GROEP NV-CVA	7.01	7.08
ROYAL IMTECH NV	17.49	17.64
KPN (KONIN) NV	3.80	3.74
KONINKLIJKE PHIL	19.95	20.08
POSTNL NV	2.90	2.95
REED ELSEVIER	11.24	11.12
REXEL SA	15.49	15.55
ROBECO NV	24.07	24.14
ROLINCO NV	20.45	20.49
RORENTO NV	54.27	54.24
ROYAL DUTCH SH-A	26.23	26.14
TOMTOM	3.80	3.80
UNILEVER NV-CVA	29.25	28.94
WESSANEN NV	2.20	2.19
WOLTERS KLUWER	15.56	15.44
WP-STEWART HLDGS	213.94	211.46
SCOTIABANK FUNDS	**PREV.**	**26-Dec**
MONEY MARKET	13.0606	13.0606
US DOLLAR BOND	2.6591	2.6603
GLOBAL GROWTH	1.8410	1.8419
US GROWTH	8.3959	8.3596
CANADIAN GROWTH	2.8872	2.8810
CURRENCIES	**PREV.**	**27-Dec**
YEN/USD	85.560	85.910
EUR/USD	1.322	1.323
CAN/USD	0.995	0.994
GBP/USD	1.612	1.612
COMMODITIES	**PREV.**	**27-Dec**
OIL WTI	90.98	90.93
GOLD	1659.75	1662.90
SILVER	30.01	30.39
WHEAT	774.50	768.00

A Standard Of Excellence Since 1916
MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services
Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) z/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mcb-bank.com, website: www.mcb-bank.com/pbis

Donatie voor Mamisa

In de aanloop naar de kerstviering heeft het Marnix College Rio Canario een inzameling gehouden voor Fundashon Mamisa. Dit is een stichting die hulp biedt aan jonge moeders. Het totaalbedrag dat door de leerlingen en leerkrachten werd opgehaald bedraagt 1368,55 gulden. Tijdens de kerstviering in de Emmakerk werd het bedrag aan de stichting overhandigd.

Juf laat leerling slaan

Een twaalfjarige Chinese jongen die zijn huiswerk niet had gedaan, heeft daar hard voor moeten boeten. Zijn lerares droeg de vijftig klasgenoten van de jongen op om hem te slaan. Hij werd dusdanig toegetakeld dat hij in het ziekenhuis belandde. Xiaoming kreeg eerst een paar klappen om zijn oren van zijn 22-jarige lerares Luo. Daarna moesten zijn klasgenoten hem in zijn gezicht slaan. Degenen die te zacht sloegen moesten volgens de leerlingen harder slaan. “We hadden geen keus.” Vervolgens schreef de jongen – die in groep acht van de basisschool zit – in zijn dagboek: “Mijn klasgenoten zeiden dat mijn gezicht dik werd. Eerst geloofde ik hen niet, maar toen ik in de spiegel keek zag ik dat ik bont en blauw was geworden. Een kind met veel zelfrespect zou zelfmoord hebben gepleegd. Gelukkig heb ik dat niet, anders zou ik er nu niet meer zijn.” Zowel de lerares als de rector van de school zijn inmiddels ontslagen. De lerares moet de jongen ook schadevergoeding betalen en de school moet zijn medische kosten voor haar rekening nemen. Na het incident stelden Chinese onderwijsautoriteiten dat leraren moeten stoppen met het slaan, beledigen en discrimineren van hun leerlingen. Helaas voor scholieren is de overtuiging dat ‘stokken een man groot maken’ diepgeworteld in de Chinese samenleving.

Kerstdiners gestolen

Bij een traiteur in het Henegouwse dorp Leval-Trahegnies, niet ver van Binche en circa 50 kilometer ten zuidwesten van Brussel, zijn in de nacht van zondag op maandag 500 speciaal voor de kerstdagen bereide gerechten gestolen. De traiteur had de 700 kilogram aan lekkernijen, vooral bestaande uit gevogelte en vlees, even opgeslagen in een koelwagen voor de winkel. De deuren van deze auto zijn opengebroken en de feestmalen verdwenen, meldden Belgische media. Van de daders ontbreekt elk spoor.

Thakai krijgt fotoshoot

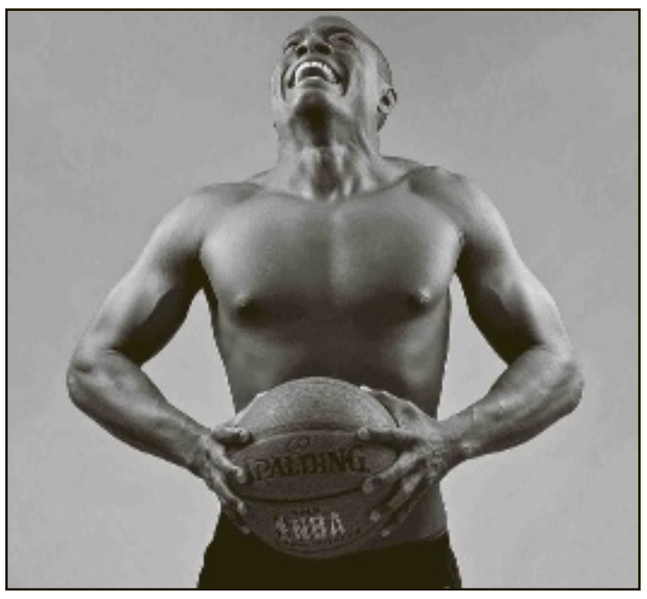


Foto: Studio Rootz

Voor één van de 150 modellen, die op zondag 16 december langskwamen voor een update of registratie, kreeg de Chicascastingdag een bijzonder staartje. Thakai (foto) werd door de Chicas getrakteerd op een spectaculaire, sportieve studioshoot van Studio Rootz. De 32-jarige Curaçaoënaar las in de krant dat het castingbureau op zoek was naar een atleet. Zodoende trok de sportman in hart en nieren de stoute schoenen aan en stond hij niet veel later voor de lens. Hair & make-up artist Franceen Denbow zorgde voor de finishing touch. Naast de openbare castingdag heeft Chicas samen met Studio Rootz twee dagen lang speciale studiocastings gehouden. Begin 2013 staat er al een aantal producties op de agenda. Daarvoor is Chicas nog steeds op zoek naar specifieke personen (m/v), zoals business people (30-50 jaar), kinderen (0-10 jaar), tieners, jonge families, young professionals (22-30 jaar) en bikinimodellen (maat 36/38). Iemand die zich in één van deze profielen kan vinden, kan zich alsnog gratis online inschrijven via www.chicascuracao.com.

Speciale beloning

Een Amerikaanse auteur looft een speciale beloning uit voor degene die zijn weggelopen hond terugvindt. De vinder mag de naam van een personage in zijn nieuwe boek bedenken. Dit meldt de schrijver op zijn Facebook-pagina. Dennis Lehane, bekend van de boeken Shutter Island en Mystic River, noemt zijn hond Tessa een ‘slimme, snelle en verschrikkelijk lieve beagle’. Het beest sprong eerder deze week over een hek in zijn woonplaats Massachusetts en sindsdien ontbreekt elk spoor. Op zijn profiel, dat ruim 32.000 likes heeft, schrijft hij: “Degene die haar terugbrengt, mag de naam van een personage in mijn volgende boek bedenken. Echt waar! Als iemand Tessa ziet of weet waar ze is, laat het me dan alsjeblieft weten!”

Gevaarlijke geep

In het Australische Port Douglas is een vrouw aangevallen door een geep. De vis sprong uit het water en trof met zijn vlijmscherpe bek zwemster Julie Fison recht in het oor. Hij doorboorde het trommelvlies van de vrouw, die meteen een verschrikkelijke pijn voelde en uit haar oor begon te bloeden. Het ongeluk vond al plaats in september, maar pas nu bericht *Adelaide Now* over het incident in het noorden van de staat Queensland. Niet alleen het gehoor van de 46-jarige vrouw werd beschadigd, de 2,5 centimeter lange ‘pin’ die de vis in de vrouw duwde raakte ook een gezichtszenuw nabij haar hersenen. De helft van Fisons gezicht raakte daardoor tijdelijk verlamd. Chirurgen in Cairns hadden drie uur nodig om de pin te verwijderen, Ze heeft nu nog steeds last van gehoorverlies. Maar de vrouw is blij dat ze nog leeft. Hoewel een geepaanval in het oor een primeur is, is bij de Straat Torres al eens een visser overleden nadat hij werd gespietst door een groter exemplaar.

Boos om lot Spider-Man

Spider-Manfans opgelet: niet verder lezen als je niet wilt weten hoe het laatste avontuur uit de serie The Amazing Spider-Man afloopt. Alle fans die het inmiddels wel weten, zijn behoorlijk verontwaardigd over het lot van hun stripheld, zo schrijft zowel de Amerikaanse tv-zender *CNN* als de Australische krant *The Sydney Morning Herald*.
Peter Parker, wiens alter ego 700 afleveringen lang Spider-Man is geweest, sterft namelijk in het nieuwste verhaal. Zijn aartsvijand Doctor Octopus trekt het pak aan en leeft verder als Spider-Man. De eerste aflevering van de nieuwe serie, The Superior Spider-Man, verschijnt volgende maand. In een interview met The Sydney Morning Herald zegt schrijver Dan Slott dat het tijd werd de serie een stevige draai te geven. “Ik heb nu meer dan 70 Spider-Manverhalen geschreven en zo af en toe moet je de dingen door elkaar gooien.”

Foto: Google

Spider-Man in actie.

Tien kerstcadeaus

De afgelopen maanden kon iedereen meedoen aan de actie ‘10 regalo di Pasku’ van Curaçao Foods Trade. Bij aankoop van drie producten van de merken Always, Ariel, Bounty, Charmin, Downy, Duracell, Gain, Gillette, Head & Shoulders, Herbal Essences, Pampers, Pantene, Tampax, Tide of Venus maakte men kans op een van de tien prijzen waaronder een kerstbonus van 2500 gulden, iPads, iPhone en een Beats koptelefoon van Dr Dre. Afgelopen donderdag vond de trekking plaats. De gelukkige winnaars zijn: Meredith Valencia, Raimundo Antonio, Candria Martha, Rozette Daal, Nethely Jamanika, Rita Cuales, Daniel Narvaez, Ellen Zijlstra (op de foto), Mireja Gonzales en Mireille Rog.

Stelende kerstman gezocht

De Australische politie heeft in Sydney opnames verspreid van een in het rood geklede dief met een enorme witte baard en een rode muts. De verdachte, die door bewakingscamera’s werd vastgelegd, heeft zondagavond ingebroken in een winkelcentrum in het zuidwesten van Sydney. Hij verschafte zich daarbij toegang tot een kantoor, waar hij een grote som geld heeft gestolen uit een kluis, meldde de *Sydney Morning Herald*. De politie heeft het publiek verzocht om informatie en heeft beelden verspreid van de verdachte, die met een wandelstok loopt en een winkelwagen voortduwt waar een grote rode zak in ligt. Het is niet bekend of de oproep bruikbare tips heeft opgeleverd.

Runaway groom

Een bruidegom die door zijn schoonfamilie als vermist werd opgegeven, heeft de politie telefonisch laten weten dat hij was gevlucht. De politie had eerder een opsporingsbericht verspreid, nadat de schoonfamilie in paniek had gebeld.
Het huwelijksfeest is afgelast. De bruidegom zou maandag in Doetinchem trouwen, maar kwam niet opdagen.

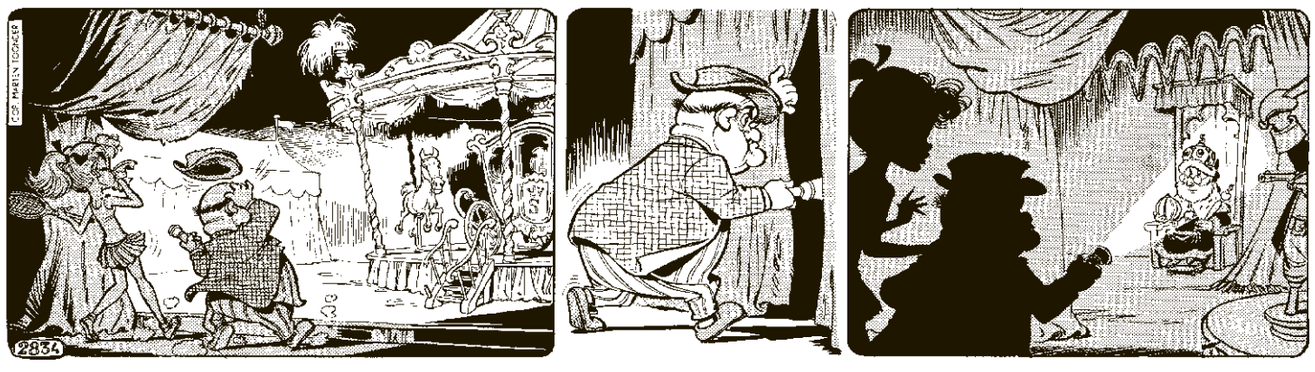
Techniek is alles

De politie heeft met een vertaal-app op een smartphone een fietsende Chinees van de snelweg A58 gepraat. Dat maakte de politie bekend.

Agenten hadden de man maandagochtend vroeg opgemerkt, terwijl hij over het asfalt richting Breda reed. Het was echter lastig om de Aziaat duidelijk te maken dat fietsen over een snelweg niet is toegestaan. De man sprak en begreep geen andere dan zijn moedertaal. Een van de agenten pakte zijn smartphone en zocht via een vertaalprogramma de Chinese vertaling op van ‘Je mag niet op de snelweg fietsen’. Dat begreep de man en hij vervolgde zijn tocht via de ventweg.

KONING HOLLEWIJN EN HET S-SPEL

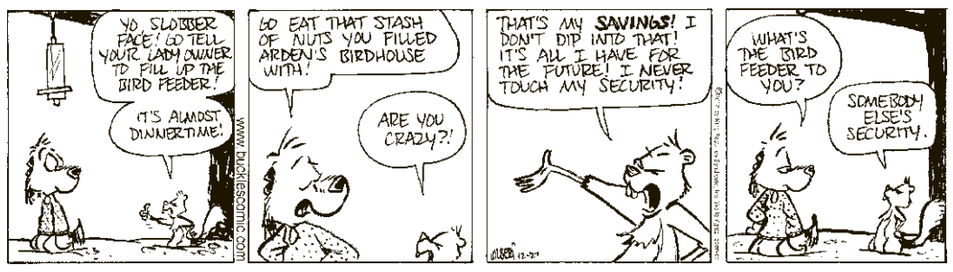
Door Marten Toonder



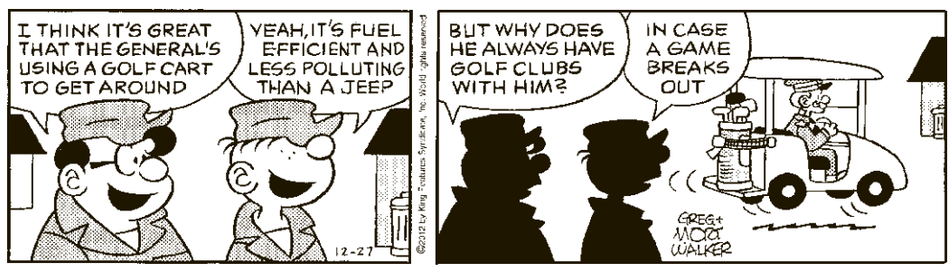
De zware deur zwaaide open met een geknars dat akelig in de duistere ruimte daarachter weergalmde. Maar Wiebel Wip liet zich hierdoor niet weerhouden.
“Hierheen, Euvel!” riep zij, “ik denk, dat…”
Zij brak af en drukte een zakdoek tegen haar mond.
“Gompie,” hijgde zij, “wat benauwd hier... pfff... om van de graad te gaan!”

Ook Euvel duizelde even toen hij de verstikkende lucht inademde. “Als ze de koning... hier hebben opgesloten.., vrees ik het ergste... zei hij gesmoord, “zoeken! Vlug! ... Wat is dat daar?”
“Een oude draaimolen,” antwoordde Wiebel. “Nee, daar zit hij niet in. Pfff... Wat is er achter die gordijnen?”
“Een stel poppen!” antwoordde de speurder verbaasd, terwijl hij de lichtbundel door de ruimte achter het gordijn liet dwalen. “Maar wacht eens... daar in de hoek... Hierheen, juffrouw Wip! Ik heb hem gevonden!”
Daar zat de koning roerloos op zijn zetel. Hij reageerde niet op de nadering van het tweetal, maar staarde voor zich uit.

BUCKLES — By David Gilbert

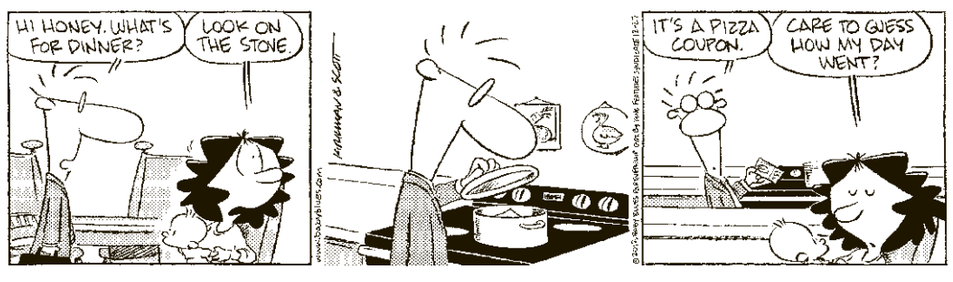


BEETLE BAILY — By Mort Walker



TINA'S GROOVE — By Rina Piccolo

BABY BLUES — Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Abe gekozen tot premier door Lagerhuis Japan

TOKIO — Shinzo Abe is gisteren door het Lagerhuis gekozen tot premier van Japan. Abe's conservatieve Liberaal-Democratische Partij (LDP) won op 16 december de verkiezingen in het Aziatische land.

Foto: AFP/KAZUHIRO NOGI

Japan's new Prime Minister Shinzo Abe (R) and Shigeru Ishiba (L), secretary general of the ruling Liberal Democratic Party, attend a plenary session of the lower house at parliament in Tokyo on December 27, 2012. Abe was elected Japan's prime minister by the lower house of parliament on December 26 after he swept to power on a hawkish platform of getting tough on diplomatic issues while fixing the economy.

De partijleider van de conservatieven, de vanouds oppermachtige politieke partij in Japan, pleitte de laatste maanden voor een hardere koers tegen rivaal China. Peking en Tokio zijn onder meer verwikkeld in een slepende ruzie om een groep onbewoonde eilandjes in de Zuid-Chinese Zee, die door Japan Senkaku worden genoemd.
De 58-jarige Abe is een bekend gezicht in de Japanse politiek. Hij leidde de regering ook in 2006 en 2007. Maar na een jaar moest hij al aftreden door een reeks van schandalen rond zijn regering. Abe ontkende bijvoorbeeld dat het Japanse leger tijdens de Tweede Wereldoorlog meisjes in bezet gebied seksueel had misbruikt. Hij bood daar later excuses voor aan. De doodsteek voor Abe's premierschap was een groot pensioenschandaal, dat erg gevoelig lag in het sterk vergrijzende land.

Sinds Abe's aftreden in 2007 had Japan maar liefst vijf premiers. Geen van hen hield het langer dan anderhalf jaar vol. Abe maakte later op de dag zijn nieuwe kabinet bekend. Fumio Kishida wordt daarin minister van Buitenlandse Zaken. De parlementariër Kishida was eerder minister van Staat, belast met aangelegenheden rond het eiland Okinawa, waar de Amerikanen een grote militaire basis hebben. In het nieuwe kabinet treedt de voormalige premier Taro Aso aan als nieuwe minister van Financiën.

AANKONDIGING

Beste adverteerder, in verband met "Nieuwjaar vieringen" verzoeken wij u uw advertenties in te dienen volgens het volgende schema:

Advertenties voor: 31 december, 2012
afleveren vóór 4:30 p.m. op 28 december, 2012

Wij bedanken u alvast voor uw medewerking.

Directie

AMIGOE De Krant!!

Turtug Aruba
(sporen van) een zeeschildpad gezien?
Bel TURTLE HOTLINE : 592 93 93

Venezuela heeft eerste ecologische gemeente

CARACAS — Het uitgestrekte Rómulo Gallegos, dat bekend staat om zijn veeteelt, gaat als eerste gemeente in Venezuela zijn grondgebied helemaal ecologisch inrichten. Een Amerikaanse organisatie bereidde het ambitieuze project voor.

Het gemeentebestuur van Rómulo Gallegos heeft een reeks verordeningen afgekondigd met als doel 'over een milieu te beschikken dat veilig is, gezond, en ecologisch consistent met het dynamische evenwicht dat de natuur oplegt'.
Het werkt daarvoor onder meer met ecosysteemkaarten. Op basis daarvan worden gebieden afgebakend met voor elke zone duidelijke prioriteiten op het vlak van natuurbescherming. Rómulo Gallegos, een van de 333 gemeenten van Venezuela, wordt zo de eerste gemeente in het land die heel haar grondgebied, 23.148 vierkante kilometer groot, volgens ecologische principes inricht. De gemeente ligt in de zuidwestelijke vlaktes van Venezuela. Zij telt meer dan 220 verschillende soorten flora en 700 soorten fauna. Er wonen bijna 30.000 inwoners, onder wie 4000 Cuiva- en Pumé-indianen. Veeteelt is er de belangrijkste economische activiteit; er zijn driehonderd veehouders actief. Het project werd vier jaar lang voorbereid door The Nature Conservancy, een milieuorganisatie uit de Verenigde Staten. Die financierde onder meer de studies die tot de ecosysteemkaarten hebben geleid. The Nature Conservancy verwacht dat de aanpak van Rómulo Gallegos ook andere gemeenten in de omgeving zal inspireren.

Brandweermoordenaar liet briefje achter

WEBSTER — Een 62-jarige man die maandag in het Amerikaanse Webster een groep brandweermannen in een hinderlaag lokte, heeft een briefje achtergelaten. Hij schreef daarin dat hij voorbereidingen trof om de buurt plat te branden en 'te doen wat ik het liefst doe – mensen doden'.

In het huis van William Spengler bij het Ontariomeer zijn ook menselijke resten aangetroffen, meldde de politie dinsdag. Waarschijnlijk gaat het om de 67-jarige zus van de schutter. Zij was vermist. Spengler pleegde maandag zelfmoord. Spengler schoot maandag vier brandweermannen neer die op een woningbrand waren afgekomen. Twee van hen, 19 en 43 jaar oud, overleden. Uit het briefje zijn de intenties van Spengler duidelijk geworden, maar nog niet zijn motief. De politie zei daar dinsdag niets over.
Volgens de politie gebruikte hij voor zijn daad eenzelfde type wapen als de schutter die anderhalve week geleden een bloedbad aanrichtte op een basisschool in Newtown, meldde *The New York Times*. Toen ging het om een AR-15-geweer van de fabrikant Bushmaster. Toen de brandweermannen arriveerden bleken een huis en een auto in brand te staan. Spengler lag als een sluipschutter op de hulpverleners te wachten. Nog voordat ze waren begonnen met blussen, werden ze onder vuur genomen. De vlammen sloegen later over naar andere woningen.
Het huis dat aanvankelijk als enige in brand stond was van Spengler zelf. Hij was in de jaren tachtig al veroordeeld voor het met een hamer doodslaan van zijn 92-jarige oma.

Doden door winterweer in Verenigde Staten

CHICAGO — Ten minste zeven mensen zijn gisteren in de Verenigde Staten om het leven gekomen door het extreme winterweer in het land. In het hele oostelijke deel van het land is veel sneeuw gevallen en worden sneeuwstormen gemeld.

In Arkansas kwamen twee kinderen om het leven bij een auto-ongeluk toen hun moeder de macht over het stuur verloor. In Louisiana en Texas kwamen twee mannen om het leven toen er een boom op hun huis viel. Veel mensen zijn gestrand op weg naar huis na de kerstdagen. Sinds dinsdag zijn meer dan 2000 vluchten geannuleerd. Meer dan 200.000 mensen zitten zonder stroom. In het noordoosten van de Verenigde Staten wordt voor vandaag nog meer sneeuw verwacht, mogelijk tot 46 centimeter.

Almagro vervangt Nadal in Abu Dhabi

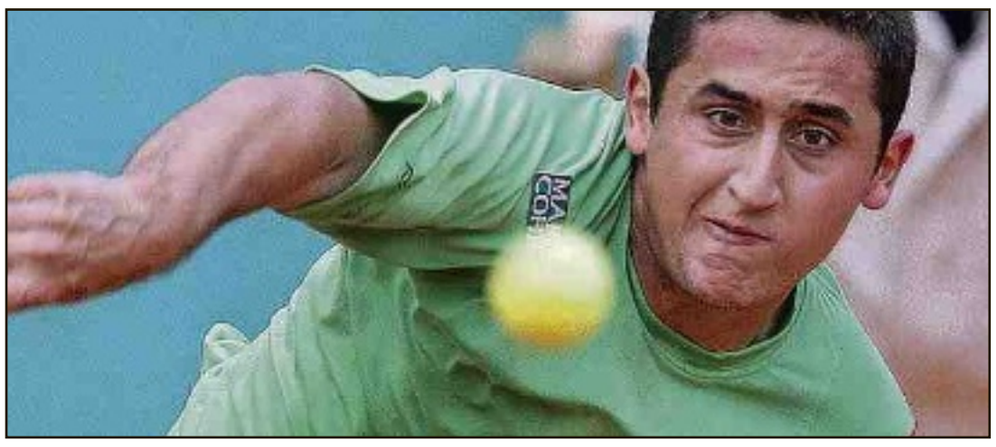


Foto: Globovision

Nicolas Almagro 'profiteert' van het buikgriepvirus waar Nadal mee te kampen kreeg.

ABU DHABI — De Spaanse tennisser Nicolas Almagro vervangt zijn zieke landgenoot Rafael Nadal bij het Mubadala World Tennis Championship in Abu Dhabi. Nadal zou bij het demonstratietoernooi zijn langverwachte rentree maken na zijn knieblessure, maar moest zich met een buikvirus afmelden.

"Ik vind het geweldig dat ik bij dit toernooi mijn opwachting mag maken, tussen al die toppers. Het is voor mij een fantastische voorbereiding op het nieuwe seizoen", aldus Almagro.
Zijn landgenoot Rafael Nadal moest afzeggen. Hij zou vandaag zijn rentree maken na een afwezigheid van een halfjaar wegens een knieblessure. Een maagvirus weerhield Nadal ervan om af te reizen naar de Verenigde Arabische Emiraten, zo liet de tennisser dinsdag al via Facebook weten. Normaal gesproken neemt hij volgende week wél deel aan het ATP-toernooi van Doha.
Nadal zei de gang van zaken te betreuren. "Na ongeveer een half jaar niet te hebben gespeeld keek ik uit naar mijn rentree. Het stelt me bijzonder teleur dat het niet door kan gaan. Met mijn revalidatie lig ik volledig op schema en mijn knie is helemaal in orde. Ik ben er klaar voor." Bij het evenement in de Verenigde Arabische Emiraten doen ook Novak Djokovic, Andy Murray, David Ferrer, Tomas Berdych en Janko Tipsarevic mee.

Erik Dekker boos over dopingbeschuldigingen

'We leven in een wereld die verre van ideaal is'

HEDEL — Een week na de presentatie van Team Blanco hing er door publicaties over dopinggebruik bij voorganger Rabobank alweer een schaduw over de zo fris gepresenteerde ploeg. In de zaak rond de Weense bloedbank is Erik Dekker nooit genoemd, wel dook afgelopen weekeinde een anonieme verklaring op van een oud-collega die Dekker beschuldigt van dopinggebruik.

Foto: Wielerupdate

Erik Dekker: "Tegen een anonieme bron kun je je niet verdedigen."

"Tsja, een anonieme renner kun je niet vragen om bewijs. Zomaar iets roepen is kwalijk en schaadt mij. Mij tegen een anonieme bron verdedigen is zinloos", reageert Dekker die eerder op Fuerteventura zei geen druk te voelen vanuit de ploeg over het verleden. Hij weet dat hij steeds zal worden herinnerd aan het 'stuwbandje', volgens een commissie in 1999 de oorzaak dat hij wegens een te hoge hematocrietwaarde tijdelijk niet mocht fietsen.
"Ik zei toen al dat het steeds weer opgerakeld zal worden. Net zoals mensen steeds weer zeggen: jullie gebruikten toch allemaal. Het raakt me maar ik kan er niks aan doen; de wereld zit ongenuanceerd in elkaar. Ik heb geen frustratie ten opzichte van Lance Armstrong, ik was zelden een concurrent van hem. Wel veroordeel ik de dingen die in het Usada-rapport over hem naar voren zijn gekomen."
Zelf had hij ook wel eens zijn bedenkingen, als hij om zich heen keek: "Ik was een goede amateur, werd in 1992 prof en werd vaak helemaal zoek gereden. Er veranderde veel toen epo in april 2001 opspoorbaar werd."

In het beleid van Team Sky, dat werknemers ontslaat die niet op schrift vastleggen dat ze nooit iets met doping te maken hebben gehad, kan Dekker zich niet vinden. Het kostte ploegleider Steven de Jongh zijn baan.
"Ik vind het niet terecht richting Steven. Het is nu zo: degene die zijn bek houdt mag blijven. Steven vertelt de waarheid en wordt ontslagen. Wat willen we nou?"
Een pasklare oplossing voor de wielersport om uit de dopingzorgen te komen heeft Dekker ook niet. "Dan roepen mensen: de onderste steen moet boven komen. In een ideale wereld misschien, maar we leven in een wereld die verre van ideaal is. Bovendien: als iemand als Bjarne Riis al jaren zijn taken als directeur goed uitvoert, dan is dat voor mij niet zo'n probleem."
Ook bij Rabobank – en nu dus Blanco – werd erover gesproken. "We komen er niet uit. Het makkelijkste zou zijn: we zetten een punt onder het verleden, maar dat is niet realistisch."

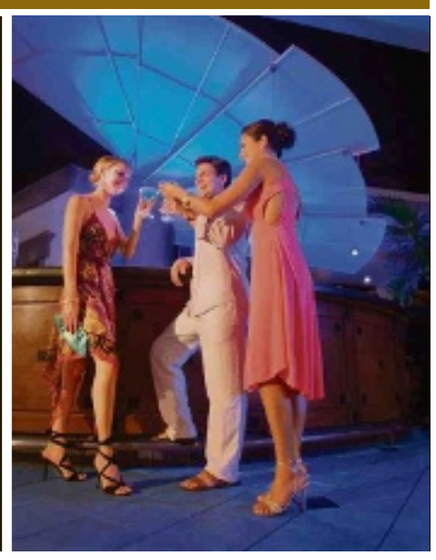
Hamilton: Lance zal terug slaan

Oud-renner Tyler Hamilton vreest dat Lance Armstrong terug zal slaan nu hij alles is kwijtgeraakt door het rapport van het Amerikaanse antidopingbureau Usada. "We horen nu bijna niks van Lance, maar deze rust is bedrieglijk. Ik ben bang dat Lance zich hier niet bij neer legt", zegt Hamilton in het Duitse blad *Stern*.
Hamilton was een aantal jaren de belangrijkste knecht van Armstrong bij de ploeg US Postal. Later beschuldigde hij Armstrong van doping en getuigde tegen hem bij Usada. "Lance is een zeer trotse man. Hij geloofde dat hij, net als Atlas, de wereld op zijn rug kon dragen. En nu is het allemaal weg, de roem, de eer. Het zal Lance verscheuren dat hij geen held meer is."
Armstrong raakte onder meer zijn zeven tourtitels kwijt. Al zijn sponsors namen afstand van hem en een aantal bedrijven overweegt rechtszaken te beginnen om hun investering in Armstrong langs juridische weg terug te krijgen.

RENAISSANCE MALL

OPEN THIS SUNDAY

10 am - 2 pm



Adolfo Dominguez - Aldo - Aruba Aloe Store - Atlantis Adventures - BCBG Maxazria Bulgari - Calvin Klein - Carolina Herrera - Cartier - Chopard - Cigar Emporium - Ci Gusta - Coach CocoSol - Colombian Emeralds International - Crocs - Custo Barcelona - David Yurman - Diesel Dufry - Entre Nous - Epk - Ermenegildo Zegna - Eva Boutique - Façonnable - Furla - Gandelman Gucci - Guess - Guess Kids - Hilfiger Denim - Jewelers Warehouse - Kenneth Cole Lacoste - La Martina - Longchamp - Louis Vuitton - Michael Kors - Monalisa - Pier Minimarket Ralph Lauren - Rolex - Starbucks - Sun Specs - Tag Heuer - Vilebrequin - Yves Rocher

Located at the Renaissance Resort
Oranjestad, City Center

R RENAISSANCE® MALL

De Boer én Koeman: Fantastisch jaar

AMSTERDAM/ROTTERDAM — In een terugblik op 2012 spreekt trainer Frank de Boer van Ajax van een fantastisch jaar. "Zowel voor de club als voor mij persoonlijk", zegt hij op de website van Ajax. Ook Feyenoord-trainer Ronald Koeman is blij met hetgeen 2012 hem en Feyenoord gebracht heeft.

"We begonnen met een ongelooflijke inhaalrace die ons uiteindelijk de titel opleverde. Voor het eerst in jaren werden we daardoor weer eens twee keer op rij kampioen. Dat was heel bijzonder", aldus de Boer.
Tijdens de feestdagen probeert de coach het sportieve gebeuren even van zich af te zetten. "Ajax speelt altijd door mijn hoofd, maar tijdens de feestdagen gaat het vooral om uitrusten en om de familie. Het is voor iedereen goed even stoom af te blazen. Ook voor de spelers. Vooral het mentale gedeelte heeft even rust nodig."
Bij Feyenoord liet Ronald Koeman zich in vergelijkbare bewoordingen uit. Hij gaf aan dat de stemming bij de club is veranderd. "Er wordt weer positief over Feyenoord gesproken. Dat komt uiteraard met name door het succesvolle vorige seizoen. Door de samenwerking met de staf, de leiding en de spelers heeft de afgelopen periode me vooral veel plezier gebracht. Het succes draagt daar natuurlijk ook aan bij."

Selectie Marokko

LONDEN — Vier Nederlandse voetballers zijn opgenomen in de Marokkaanse selectie voor de Afrika Cup volgende maand in Zuid-Afrika.

Oussama Assaidi, Nordin Amrabat, Mounir El Hamdaoui en Karim El Ahmadi maken deel uit van de selectie van 24 man. Assaidi speelde vorig seizoen voor sc Heerenveen, El Ahmadi voor Feyenoord. De twee zijn op dit moment bij respectievelijk Liverpool en Aston Villa actief in Engeland.
Amrabat maakte in 2011 de overstap van PSV naar Turkije en staat nu onder contract bij Galatasaray. El Hamdaoui verruilde afgelopen zomer Ajax voor het Italiaanse Fiorentina.